

◉ 1ª Feria Internacional de Danza: Un Logro Compartido

◉ Gigi Caciuleanu y su Amor por el Ballet Nacional

◉ El Misterio de la Danza Mapuche

◉ Homenaje a Gregorio Fassler

# impulsos

Revista Bimensual \_ Área de Danza \_ División de Cultura \_ Mineduc



Año 2

Número 3

Enero-Febrero-2002

Distribución Gratuita

Prohibida su Venta

# Índice

Claudio di Girólamo Carlini  
Jefe División de Cultura

Nelson Avilés Pizarro  
Coordinador Área de Danza

Marietta Santi M.  
Editora General

Christian Ahumada M.  
Productor Ejecutivo

Periodistas  
Constanza Cordovez  
Rodrigo Hidalgo  
Ignacio Iñiguez  
Paula Ossandón  
Marietta Santi

Gonzalo Flores  
Diseño y Fotografía

Kathie Bustos  
Webmaster

## Consejo Editorial

Patricio Bunster  
Claire Durieux  
Carmen Gloria Larenas  
Hiranio Chávez  
Elizabeth Rodríguez

## Colaboraron en este número:

Cristina Correa  
Pablo Corro  
Francisco Fábrega  
Alejandro Ramos



Portada  
Fotografía de Rodrigo Astudillo

# impulsos

3	Editorial
4	Danza Urbana: Danza en el Metro
6	Flujo Dinámico: Danza en la Educación
8	Marcando Territorio: Valdivia
10	Contacto: Gigi Cacileanu
13	Página Abierta
14	Reportaje: Corp. DanzaChile
16	Reportaje: Feria de Danza
18	Creación Coreográfica 2001
20	Retazos: Teatro Municipal
22	Puntos de Vista: Fotodanza, 3º Persona (Intruso), Sonetos del Amor Oscuro
25	Estructura: Butoh
26	Trayectoria: Gregorio Fassler
28	Otras Latitudes: Alejandro Ramos
30	Orígenes: Mapuches
32	Giros
34	En Agenda

**impulsos** es una Publicación del Área de Danza de la División de Cultura del Ministerio de Educación del Gobierno de Chile  
Fray Camilo Henríquez 262, Santiago Centro Fono: 731 99 20 Fax: 665 07 95  
E-mail: [scimpulsos@mineduc.cl](mailto:scimpulsos@mineduc.cl) Web: [www.movimiento.org/impulsos](http://www.movimiento.org/impulsos)

Impresión: LOM Ediciones, Maturana 9, Santiago



Gonzalo Flores

Nos encontramos comenzando un nuevo año, donde la danza debe ser la disciplina de mayor pujanza. Esta afirmación se desprende del empuje con que la disciplina se presentó el año recién terminado, con proyectos que han conjugado esfuerzos y demostrado que el trabajo en conjunto nos otorga grandes frutos y satisfacciones, además de darnos un lugar en el ámbito de nuestra cultura.

Pero todos estos resultados son sólo el principio de una gran tarea, que requiere de la participación de toda la comunidad de la danza, de norte a sur. En este objetivo, la perseverancia, comprensión, paciencia, tolerancia, buena voluntad, rigor y dedicación, serán componentes importantes de la actitud que sostendrá las acciones del año 2002.

La importancia de sucesos como el Día Internacional de la Danza, celebrado en distintas partes de Chile y que tuvo su punto álgido en la Gala del Teatro Municipal de Santiago; el lanzamiento de la revista Impulsos, magazín promotor a nivel nacional de las distintas facetas de la danza; el Festival de Danza realizado en Puerto Montt, el encuentro nacional de escuelas de danza efectuado en Santiago, los Cabildos realizados en las distintas regiones del país, el 2do Encuentro Nacional de Danza en la Educación, la elaboración del programa curricular del taller de danza para 3º y 4º año medio de la formación diferenciada; la reciente Corporación DanzaChile, cuyo propósito es aunar a todas las personas e instituciones que se interesen por el desarrollo de la danza, junto a la Feria Nacional de Danza, dejan más que manifiesto el potencial de gestión e impulso de todos los cultores de la danza chilena.

Este recuento no contiene todas las actividades efectuadas durante el 2001, ya que muchas las realizan colegas que trabajan esforzada y silenciosamente tanto en regiones como en Santiago. Estas actividades revelan todo nuestro potencial, junto con comprometernos a seguir promoviendo y difundiendo las distintas formas en que se manifiesta la danza hoy en día, para consolidar su práctica en los distintos sectores de la sociedad.

El Área de Danza ha cumplido su primer año y quiere agradecer a todas las personas que han colaborado en las actividades emprendidas. También manifiesto una profunda satisfacción por haber compartido con ustedes la responsabilidad de contribuir a promover y desarrollar la danza en todas sus expresiones. Por esto los invito a seguir trabajando juntos, a darnos sus opiniones y a presentar sus ideas y proyectos, para que conjugando información, recursos y esfuerzos, podamos hacer que las artes del movimiento estén en todos los rincones de este largo, angosto y movedizo país.

Que tengan un feliz, próspero y bailado año 2002

Nelson Avilés Pizarro  
Coordinador Área de Danza Mineduc

(DANZA URBANA)



## Intervención de Danza Contemporánea en el Metro Movimientos Subterráneos

En la exactitud del transporte de subsuelo, en medio de los ritmos del tránsito de las personas, la danza se tomó un espacio para interrumpir arbitrariamente las trayectorias y a través del movimiento y la expresión dejar qué pensar sobre los comportamientos del transeúnte urbano.

Constanza Cordovez

El piso de baldosas negras de Los Héroes brillaba como siempre, el espacio límpido parecía imperturbable. La estación se mantenía en los rítmicos flujos de gente. Bajaban y subían escaleras, entraban y salían por pasillos y combinaciones, caminaban y se sentaban en espera del tren subterráneo. Todo el tránsito sucedía a una velocidad acompañada por las silenciosas entradas y salidas de los carros, por las coordinadas aperturas, pitos y cierres de puertas.

Eran las 20.27 en el celular de Lorena Hurtado. Quedaban tres minutos para salir de la oficina del jefe de estación. Los tres hombres se acomodaban unos tutús y las tres mujeres se arreglaban los moños apretados y los bototos negros. ¿Qué iba a pasar? Nadie sabía. Se miraban un poco nerviosos, tenían temor de cómo iba a reaccionar la gente. Se abrazaron diciéndose el infaltable "mierda, mierda" de las tablas, que es el mejor deseo ya que no puede ir peor que eso.

Los trenes llegaron casi simultáneos con ese chirrido leve y casi todos subieron, sólo quedaron unas cuantas personas. Como de la nada apareció una hilera de seis personas vestidas como bailarinas de ballet. La gente se fue multiplicando y con ella las caras de pregunta y desconcierto. En el grueso pasamanos rojo junto a ese vidrio enorme los bailarines altos, bajos, flacos, gordos realizaban con la diversidad de sus cuerpos ejercicios de barra de ballet.

Lorena Hurtado, creadora y coreógrafa del proyecto Fondart Movimientos Subterráneos, los miraba desde el otro andén y observaba a las personas. Estaba un poco asustada por la posible agresividad del público, pero reconoce: "Yo me llevé una sorpresa, la gente no está tan prejuiciada, ni tan cerrada como creíamos. Fue mucho más receptiva y respetuosa, casi al borde de la timidez".

Frente a la intervenciones muchos de los espectadores se sonreían, otros negaban con la cabeza o se encogían de hombros, algunos se quedaban indiferentes como si nada sucediera. Cuando llegaba el tren se subían deprisa al vagón y se quedaban mirando aún por las ventanas. La gente comentaba "el mundo está lleno de locos", "esto sí es cultura", "no entiendo nada" o impresiones vagas entre los desconocidos del andén o el carro. Muchos se mostraban reticentes a hablar sobre lo que sentían o les parecía, preferían mantenerse a distancia observando.

# Salida a Catedral

## Un Lugar de Opinión



Fotografías de Rodrigo Astudillo. Producción: Táchira Solar

A pesar de que las ocho intervenciones del proyecto tenían un itinerario fijo durante seis días entre el 27 de noviembre y el 8 de diciembre, el encuentro era inevitablemente casual y sorpresivo. Todo el recorrido se volvía un juego con la arbitrariedad. Una mañana podía aparecer una mendiga comiendo un pan sobre un paño viejo, un trío de hombres o los seis bailando junto a la boletería o en las paredes con trajes que se camuflaban con la ropa urbana. Algunas de las intervenciones causaron mayor grado de reacción que otras, pero en general las personas se mantenían al margen. Aunque hubo excepciones: Unas señoras que presenciaron la escena de la mendiga fueron a reclamar indignadas al guardia de seguridad de que "cómo era posible que el metro aceptara este tipo de gente" o en una creación coreográfica que sintetizaba las actitudes corporales de la espera con lectura de diarios, personas dormidas y relaciones personales en los asientos del metro, una joven se acercó tomó los periódicos, jugó con ellos y se transformó en una protagonista más de la intervención. Juan Carlos Ferrada, uno de los actores, cree que la sorpresa era la condición primera del trabajo: "El pasajero paga el boleto para utilizar el metro, no para ser público. Paga para ser uno más, pero aquí lo estábamos individualizando y dentro de su individualidad él me podía sorprender a mí".

"Yo no tenía un lenguaje, ni una propuesta definida" aclara Lorena, es por eso que el trabajo de cuatro meses se creó colectivamente con los cuatro actores: Marietta Muñoz, Mario Escobar, Juan Carlos Ferrada y Cristian Guzmán y las dos bailarinas: Marcela Retamales y Marcela Escobar. Todos coinciden que la investigación y las intervenciones resultantes fueron una constante experimentación. "Esto era como un laboratorio y yo en el fondo quería probar. Si hacía cosas iguales no sabría qué cosa se lograba y qué no" asegura Lorena.

En la estación de Tobalaba en el último vagón se subió un joven alto, apuesto, formalmente vestido. Se puso bajo el brazo el periódico que estaba leyendo. Miró alrededor y en tono muy fuerte dijo: "Quiero hablarles y quiero que me escuchen..." La gente esquivaba la mirada o veía de reojo, mientras Cristian Guzmán vociferaba la falta de diálogo en la ciudad y lo importante que era hablar sobre el Sida, las relaciones de pareja y las cosas que frecuentemente se evitan. Cuando él se bajaba del vagón los pasajeros se encogían de hombros, sonreían y comentaban entre ellos: "y parecía tan decente", un señor ironizó "este es el nuevo servicio del metro", mientras otros reafirmaban diciendo "tiene toda la razón, alguien tiene que comenzar a hablar".

Lorena Hurtado cuenta que el grupo se dio cuenta que el metro podía ser un lugar para dar opinión y para hablar sobre cosas reales y cotidianas. Según Lorena "Era necesario vincular a la gente a través de la simpleza del movimiento y de las propuestas, para que se sintieran de alguna manera identificadas y lográramos comunicarnos. Uno colabora para que la gente se sienta ignorante y el arte de alguna manera debería jugar un rol democratizador".

No fue casual que cuatro actores integraran el equipo, ya que para Lorena el teatro resultaba un aporte fundamental para lo que querían lograr: "la danza contemporánea está encerrada en cuatro paredes. Por eso me interesó lo masivo, tratar de conmover y el teatro podía dar elementos para ayudar a la danza en términos de expresión, de comunicación. Era necesario para que la gente se sintiera parte, se remeciera y se integrara". Ellos pretendían llenar y "adueñarse del espacio" como postula Marcela Escobar, la más experimentada bailarina. También, intervenir las trayectorias cotidianas y rutinarias de las personas y como dice Lorena que "se rieran cinco segundos de su vida". Al parecer del equipo esas cosas se lograron, al ver la respuesta de las personas y recibir comentarios como el de un español que les dijo "que era lo más idiosincrásico que había visto". Aunque con la experiencia se dieron cuenta que es necesario ser más arriesgados, intervenir más, aunque sin violentar. Tal vez lograr la reacción llana de los niños, como sucedió el último día que unas pequeñas le pedían "mamá, mamá, quedémonos, quiero ver" mientras la madre se las llevaba negando a regañadientes.

# DANZA

## en la EDUCACIÓN

El Placer de Bailar es Derecho de Todos

Cuatro años tiene este programa, que busca contagiar la fascinación y libertad de bailar a los chilenos... partiendo por los más chiquitos.

Paula Ossandón

Incorporar la danza en tres espacios de la educación chilena es la revolucionaria propuesta del Programa de Danza Educativa, que desde 1998 viene impulsando la División de Cultura del Ministerio de Educación. La idea es que esta disciplina sea tanto un ramo curricular optativo como extra curricular y, además, - he aquí la novedad - que se utilice como herramienta metodológica para que el profesor enseñe otras materias como matemáticas, castellano o historia.

El deseo de introducir la danza en la educación no es nuevo en Chile. Allá por los años '40, las propuestas de la técnica Laban-Leeder prosperaron dentro del Ballet Nacional Chileno influenciando el desarrollo de la danza profesional. El libro de Laban, "La Danza Educativa Moderna", resalta la importancia de su aplicación en la formación del ser humano desde sus primeros años, lejos de connotaciones artísticas o escénicas, basado en el descubrimiento del cuerpo y en el placer que provoca bailar. En los '70, la Universidad de Chile diversificó su aporte en la formación de bailarines al incluir la pedagogía dentro de la carrera de danza, con énfasis en este enfoque.

Pero vino la dictadura militar y los egresados quedaron marginados del sistema educativo. En los '90 se rescató esta premisa, y se inició la reconstrucción del puente entre danza y educación.

El programa partió en enero de 1998, y en octubre se realizó el Primer Encuentro Nacional de Danza Educativa. La intención era hacer un trabajo que aunara las opiniones del medio sobre la definición, objetivos y perspectivas del proyecto. Pues respondía a una necesidad histórica, ya que nunca la danza ha estado en el sistema educacional.

El programa se propuso tres tareas: capacitar a los profesores de educación básica de escuelas municipales, entregándoles instrumentos que usaran el movimiento expresivo para enseñar contenidos como leer, escribir, sumar o restar, dentro del contexto de la Reforma Educativa; realizar encuentros anuales de discusión a nivel nacional sobre danza en educación, para aunar criterios y formular propuestas; y, por último, generar un fondo concursable para que compañías independientes hicieran extensión en regiones, llevando obras y propuestas estéticas.



## Que Enseñen Los Que Saben

Luego del Primer Encuentro surgió la idea de suscribir un Acuerdo de Colaboración Académica entre la División de Cultura y las universidades que impartían la carrera de danza, es decir, la Chile, ARCIS, Academia de Humanismo Cristiano y UMCE, al cual se sumó este año el Colegio de Profesionales de Danza (PRODANZA). "El Acuerdo apuntó a sumar esfuerzos para situar la práctica de la danza en el sistema educativo reformado. Nos propusimos hacer un Claustro Académico (agosto 2000) para tomar acuerdos entre los estamentos involucrados, y luego abrir la discusión al universo dancístico durante el Segundo Encuentro Nacional", señala Anabella. Allí se aprobaron los programas que se presentarán para pre kinder hasta cuarto básico. "Lo destacable del proceso es que estamos autoconvocados en esto porque, en rigor, nadie nos pidió que diseñáramos estos planes", comenta la bailarina.

Es eso estaban estos afanados maestros cuando llegó una solicitud del Ministerio de Educación para que elaboraran el programa curricular optativo para 3º o 4º medio. El 2001 trabajaron paralelamente en la tarea y el programa ya está en sus últimos trámites de aprobación para aplicarse el 2002 en los colegios. Anabella explica: "Para nosotros es muy emocionante, histórico, que se incorpore a la danza en el currículum educacional chileno. Sin embargo, creemos que es insuficiente tener danza en 4º medio porque debe estar desde kinder y acompañar todo el desarrollo de los niños y jóvenes en la enseñanza. Por eso nos autoconvocamos y empezamos a hacer los programas desde los cursos más pequeños hacia arriba".

Para Verónica Canales, profesora de danza de la Universidad ARCIS, los objetivos del programa de 3º y 4º medio son "acercar a los chicos al mundo de la danza, que reconozcan que pueden moverse, que la danza es para todos y no sólo para algunos, que lo que ellos harán será de acuerdo a las capacidades de cada uno y no en torno a un estereotipo. Se trabajará la expresión corporal, algo de historia para dar un marco general sobre la danza chilena y sus influencias, además de conceptos generales de producción, pues queremos entregar una visión integral".

Prensa Teatro Municipal



En cuanto a los pequeños, se trata de potenciar que los niños se expresen a través de su cuerpo con una perspectiva intuitiva, que no involucre abordajes técnicos ni estéticos. "En una forma que acoja a todos, sin excluir o separar entre quienes tienen o no aptitudes. Bailar podemos todos, expresarnos con nuestro cuerpo podemos todos," enfatiza Anabella. La aprensión de estas bailarinas apunta a la importancia de que el trabajo lo realicen especialistas. "Salen muchos pedagogos de las universidades", observa Verónica Canales, "ése es un espacio que hay que ganar porque, en general, las clases de danza las hace el profesor de música o de educación física. No es la idea, para eso se forma gente especializada en el tema. Suena muy bonito hacer danza en la educación pero no es tan fácil como llegar y hacerlo. Entonces, la aprensión es que la danza mal enseñada puede hacer mucho daño, porque el cuerpo es un instrumento demasiado delicado. La idea es que si se imparte la asignatura, se haga en forma óptima".

# Ballet Municipal de Cámara de Valdivia

Los "Mateos" de la Danza en el Sur

Un ejemplo de crecimiento profesional, realizado con paciencia, dedicación y optimismo, a lo largo de más de 20 años en el lluvioso entorno de su región, es la historia del Ballet de Cámara de Valdivia, surgido al alero de la Escuela que sustenta desde 1977 la I. Municipalidad de esa ciudad.

Ignacio Iñiguez

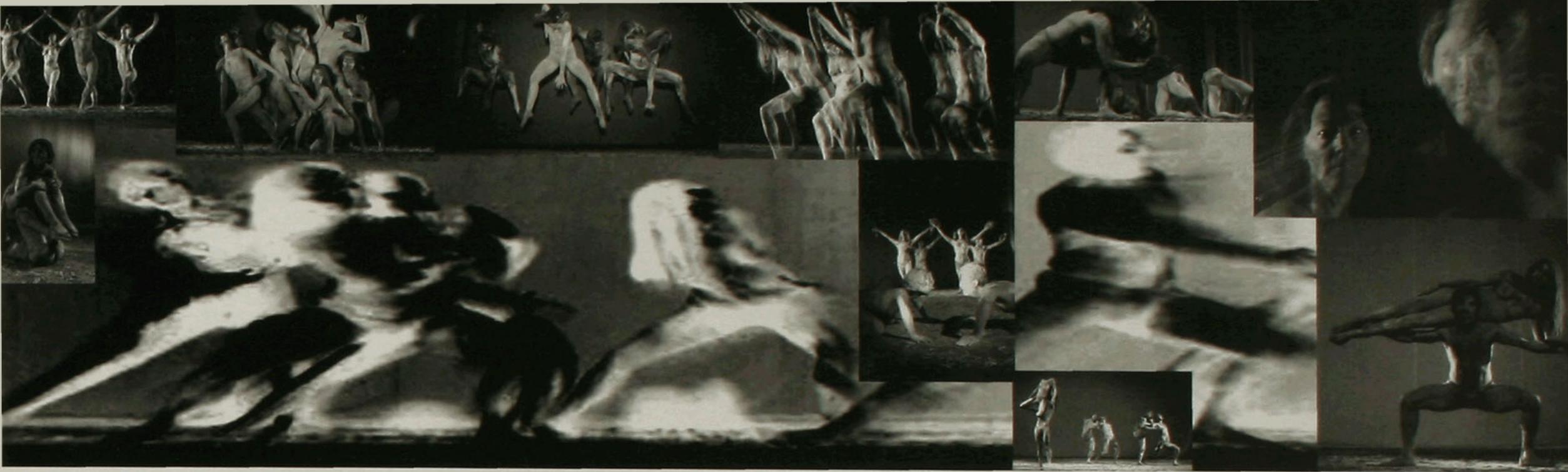
Desde que fue creada, en 1977, la Escuela de Ballet Municipal de Valdivia ha evolucionado paulatinamente hasta dar a luz en 1994 al Ballet Municipal de Cámara, elenco dirigido actualmente por Ximena Schaaf. Desde ese año ha llegado a ser una compañía de danza contemporánea con un nivel artístico notable, recorriendo importantes escenarios chilenos, además de Paraguay y Argentina. En diciembre del 2001 culminó en el Teatro Municipal de Valdivia su gira de estreno de "Pinceladas de danza en el sur", un nuevo montaje que también exhibió en Osorno y Llanquihue.

Sin haber visto la obra, ya las imágenes impactan por el plástico barrido de los cuerpos y las siluetas cinéticas sumergidas en la dimensión ancestral del rito de pintarse el cuerpo. Inspirada en una antigua costumbre huilliche, en "Pinceladas...", la compañía puso en escena su propia interpretación coreográfica.

"La nueva coreografía se creó a partir de un trabajo muy arduo de investigación en conjunto con la Banda Armazón, a partir de la relación del pueblo huilliche con la naturaleza, tratando de rescatar esta íntima relación con la tierra, lo que nos ofrece y el daño que le hemos hecho y nos hemos hecho. El trabajo coreográfico nació explorando nuestro entorno en la playa con el sonido del mar, la arena, investigando lo verde y mágico de los jardines, el volumen de los árboles, el sonido del viento entre sus ramas, esa danza invisible pero muy perceptible al ojo del que crea e investiga", explica el coreógrafo y bailarín de la compañía Ricardo Uribe Jorquera.

Su currículo revela al Ballet de Valdivia como "el alumno mateo de la danza" para el Fondart, que desde 1994 lo ha favorecido en cinco ocasiones con cuatro proyectos educativos y el último de difusión, los que le han permitido consolidar paulatinamente una base técnica sólida, en que la capacitación de los maestros de danza ha ido a la par con el estímulo al surgimiento de nuevos talentos en talleres para escolares en comunas apartadas de la zona, como Lanco, San José, Paillaco y Río Bueno.

El 2001 fue el momento de volcarse mayormente al escenario y el Fondart con "Pinceladas de danza en el sur", proyecto que incluía una itinerancia de alrededor de 15 funciones en las provincias de Osorno y Llanquihue, terminando con una Función de Gala en el Teatro Municipal de Valdivia el pasado mes de diciembre.



Marcos Mattus

Ricardo Uribe Jorquera explica el quehacer -hoy en día- del Ballet Municipal de Cámara de Valdivia.

### ¿Cómo define el estilo que practica la compañía?

El estilo es netamente contemporáneo, aunque se ha dicho que en regiones se desconoce este estilo de danza, en relación a Santiago. Creo que existen otras compañías al igual que la nuestra, que han tenido un arduo trabajo de investigación y búsqueda a través de los años. Desde 1977 muchos bailarines y coreógrafos han aportado a que esta compañía pueda decir "hoy en día sí somos contemporáneos".

### La formación clásica o expresionista de algunos de los integrantes, ¿cómo influye en la investigación de nuevas técnicas de parte del ballet?

La base de técnica académica ha sido siempre el soporte para el Ballet de Valdivia. Afortunadamente, y desde hace ya varios años, sus integrantes han tenido la posibilidad de experimentar otras técnicas modernas y más contemporáneas, como así también trabajar como actores-bailarines en obras de teatro de compañías independientes, como ahora último en la compañía de teatro de Universidad Austral de Chile. Todo esto sin duda ha hecho que el trabajo de creación que ha realizado, y está realizando la compañía, se vea enormemente enriquecido, porque no tratamos de trabajar en base a una técnica definida, mezclamos todos estos elementos, más las experiencias personales de cada integrante y hemos realizado un estilo de danza que estoy seguro nos identifica, envueltos en la magia de nuestra zona: agua, ríos, lluvia, sol, barro, etc.

### ¿Cómo describiría el ambiente cultural valdiviano y qué lugar tiene allí la danza?

La ciudad de Valdivia sin duda es la capital cultural del sur de Chile. Aquí, en conjunto con la naturaleza se funden y desarrollan un sinnúmero de actividades culturales, la música en todos sus estilos, al igual que la pintura, escultura, fotografía, teatro, literatura, etc. Y la danza ocupa un lugar importantísimo dentro de las expresiones ya existentes, porque tratamos de rescatar y hablar a través del movimiento de lo que nos rodea y pertenece. Acercamos la danza a los jóvenes y a los no tanto, realizando un trabajo sincero y no pretencioso, con el fin de mostrar que la danza de provincia tiene su propio lenguaje.

El aporte Fondart es, al parecer el que ha permitido la evolución artística del ballet, sustentado por supuesto por la escuela. ¿Qué aspiraciones en términos de gestión tiene el ballet para los próximos años y cómo sería una consolidación de su trabajo?.

Las aspiraciones del Ballet de Valdivia para los próximos años, es que su Escuela de Danza sea reconocida como una instancia de formación profesional fuera de Santiago. Y ya se ha dado el primer paso a través de un convenio de colaboración académica con la Escuela de Danza de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, y como compañía de danza lograr ser reconocidos profesionalmente y poder contar con recursos en forma permanente, ya sean estos públicos o particulares, para seguir realizando nuestra labor de difusión y creación en el sur de Chile.

# Gigi Caciuleanu

## La filosofía de un coreógrafo errante

El bailarín rumano-francés, director artístico del Banch, aboga por la danza como un arte existencial, indispensable en estos frenéticos días.

Gigi Caciuleanu tenía 15 años cuando recorrió Roma de fontana a fontana. Más tarde, cuando abandonó su patria rumana ansioso de bailar en libertad, convirtió a París en un cosmopolita centro de operaciones. Pero allí tampoco pudo quedarse quieto. "Soy un coreógrafo errante", dice, al tiempo que enumera proyectos en Francia, Japón, Israel y Rumania, además de otros probables en Brasil y Uruguay. Pese a ese vagabundeo creativo, que lo trajo a Chile y que confiesa amar, el bailarín reconoce que su rol como director artístico del Ballet Nacional Chileno (Banch), lo tiene cautivado: "El Banch es hoy mi verdadera compañía, donde estoy viviendo régulièrement (de manera regular) mis satisfacciones artísticas. Es paradójico, pero el tiempo que estuve fuera no hice otra cosa que trabajar para el Banch".

Caciuleanu comenzó su relación con la compañía universitaria en 1997. Entonces montó "Mozartísimo", obra que obtuvo el unánime reconocimiento de la crítica y el público, y que reveló el estilo que él define como "teatro coreográfico". De paso, sedujo a los bailarines con su exigente metodología de trabajo.

El año pasado, cuando urgía llenar el cargo de director artístico, el nombre de Gigi no dejó de sonar hasta que las autoridades de la Universidad de Chile accedieron a contratarlo. "Me encantó el ofrecimiento. Pensé que era un desafío y una gran responsabilidad", recuerda.

Su primera actividad impresionó por lo distinta. Sacó al ballet de las cuatro paredes del teatro y lo hizo intervenir el espacio del Museo de Arte Contemporáneo. "Gente" se llamó la coreografía, un verdadero collage de música y situaciones dancísticas que asaltaba a los espectadores.

A ocho meses de esa experiencia, en diciembre, Caciuleanu volvió a tomar contacto cercano con el público en "Casa embrujada", proyecto que mezcló la danza con la música, la pintura y otras expresiones artísticas.

**Después de un casi un año como director artístico, ¿cuáles son sus objetivos con el Banch?**

-La danza chilena ya tiene dos entidades fuertes: la danza independiente, diversa e interesante, y el ballet clásico, representado por el Ballet de Santiago. Lo que me propongo con los bailarines del Ballet Nacional es lo que me propongo a mí mismo: sintetizar sobre el plano técnico las disciplinas existentes -la mentalidad y la modernidad contemporáneas con el academicismo clásico-, para adquirir un virtuosismo lo más grande y complejo posible, y afirmar al mismo tiempo una personalidad de expresión original que haga que no nos parezcamos a nadie más.

**¿Por qué "Gente" y "Casa embrujada"?**

-Una de mis fuentes de inspiración es la vida misma, la gente, la calle...Proyectos como estos son motivados por un deseo profundo y madurado de volver a la fuente de la inspiración, de salir a veces de los espacios tradicionales de danza y devolver a otros espacios una legitimidad que han perdido, establecer otro tipo de contacto con el público, más cercano, más directo, más personalizado.

### Teatro Coreográfico

Gigi Caciuleanu tenía cuatro años cuando descubrió el poder del movimiento. "Nací en un país sin libertad y sin libertades. Desde el principio percibí la danza como una manera de manifestar mi libertad personal. De hecho, lo primero que me pidieron fue una improvisación. Después continué bailando bajo dos signos: la esperanza y el miedo", cuenta. En Rumania la danza moderna, como todas las formas de expresión contemporáneas, estaba prohibida, pero Gigi supo resistir a las presiones. Pese a los determinaciones históricas, se graduó en la Escuela Nacional Superior de Coreografía al mismo tiempo que incursionaba en los movimientos de vanguardia. Lejos de su patria, "en cuanto pude, elegí de una fois pour toutes (de una vez por todas) la libertad", el larguísimo bailarín continúa su formación en lugares tan diversos como el Bolshoi de Moscú o la Folkwang de Essen.

Incómodo con el ballet clásico, muy joven comenzó a patentar un sello creador que pronto le reportó numerosas distinciones: el '70 recibe el Primer Premio Internacional de Coreografía de Varna, el '71 el primer premio en el Concurso Internacional de Colonia, y el '72 se repite este último galardón. Un año después funda el Estudio de Danza Contemporánea del Gran Teatro de Nancy, que luego se convierte en el Ballet de Lorraine-Danza Contemporánea de Francia.

Entre 1978 y 1993 ejerce como Director del Centro Nacional Coreográfico de Rennes, en Bretaña, y forma su nueva compañía. Su búsqueda convoca a grandes nombres, de la talla de Pina Bausch, Astor Piazzolla, Michel Jarré, Jeanine Richer, Guy Tudy y Svetlana Barozova. Su máxima gratificación la obtiene en 1984, cuando el Ministerio de Cultura francés lo nombra Caballero de las Artes y Letras.

La crítica francesa ha dicho que el estilo de Caciuleanu es "una reflexión danzada", "un pensamiento hecho cuerpo". Él sonríe al escuchar esas frases y prefiere decir que "soy amante y artífice de una danza poética, más compleja, sintetizando las cualidades del virtuosismo técnico y la metáfora (el significado) del movimiento. A eso lo llamo teatro coreográfico".

Para mayor claridad, adelanta, estará su libro "Viento, volúmenes, vectores", confesión técnica en plena redacción.

**¿Hay nuevas tendencias en el Viejo Continente?**

-No soy crítico de danza. Pero hablando "en amateur", creo que no me engaño pensando que desde un largo momento hay dos tendencias. La danza teatral (dance-theater) - donde la danza propiamente dicha sería indeseable- y la danza que personalmente llamaré cinética (movimiento por movimiento, "mouvement pour mouvement" "art pour art") - de donde se excluye de una manera deliberada todo el significado. Lo que es terrible, con respecto al lenguaje dancístico europeo, es darse cuenta de que hay piezas coreográficas que son menos impactantes o convincentes que algunas de las coreografías elaboradas al interior de los nuevos y sofisticados juegos electrónicos.

**¿Qué lo seduce de la danza latinoamericana?**

-Una cosa que me ha seducido en América Latina (Brasil, Argentina, Uruguay y ahora en Chile) es el deseo de los artistas de no divorciarse con el público. Hay algo de peligroso en querer "educar" al público. Personalmente pienso que hoy en día el público es una entidad inteligente y cultivada. Entonces, querer educarlo no es necesario ni un buen método. Al contrario, mientras más diversas y personales sean las tendencias que presentamos, el público estará más preparado y más nos apreciará.

**En nuestro medio se discute mucho el término identidad en la danza, ¿cómo lo entiende usted?**

-Lo que me parece más importante de un artista es su originalidad, el coraje de permanecer en sí mismo a pesar de las modas y las corrientes. La identidad de la danza contemporánea no puede ser una sola, pero sí la suma de varias identidades, de varias personalidades y locuras creativas. Lo que podría destrozar la identidad de la danza, contemporánea o no, es el mimetismo ciego y oportunista, las imitaciones y la falta de personalidad propia de los creadores.

**¿Qué tiene que decir hoy la danza?**

-Vivimos en un mundo en continuo y vertiginoso movimiento. Paradójicamente, la vida diaria es cada vez más estática. Sillas, ascensores, escaleras mecánicas, tapices deslizantes. Todo para moverse menos....Es normal que en este contexto el Movimiento, la Danza, se convierta en una fuerte necesidad. Vivimos en un mundo de imágenes virtuales: cine, televisión, computadoras, juegos electrónicos, contactos y amores a distancia. Es normal que nuestra sed por el aspecto físico, directo, sea cada día mayor. La humanidad conoce la mayor parte de las leyes naturales, igual en el dominio físico que mental y espiritual. Pero las estudia y las conoce separadamente. La Danza está situada de una manera privilegiada y equidistante entre el mundo físico y el espiritual. Por eso me parece el arte más apto para unificar las teorías sobre la condición existencial del hombre. Y ponerla exitosamente en práctica..

impulsos (12)

“Casa Embrujada”  
Coreografía de Gigi Caciuleanu  
Foto: Jorge Guajardo Vega  
Producción: Verónica Angulo

## SINDICATO NACIONAL DE ARTISTAS DE DANZA (SINATTAD)

Al terminar un año más, el Sindicato Nacional de Artistas de la Danza los saluda, deseándoles un feliz y próspero año nuevo a todos los profesionales y amantes de la danza, en particular a sus delegados a lo largo de este país, invitándolos a iniciar este año contactándose e integrándose a esta institución, participando de las distintas actividades que ésta tiene proyectadas para el año 2002.

Creado el 1990, esta agrupación gremial tiene como objetivo, cumplir una labor fundamental en la búsqueda de instrumentos para mejorar la situación laboral y previsional de los artistas de la danza a nivel nacional. Desde sus inicios, el trabajo permanente generó un espacio donde la danza chilena pudo reunirse y encontrar apoyo para comentar sus necesidades y constituir la primera plataforma sólida y confiable, que bajo un empuje mancomunado y contagiados de optimismo y alegría, apoyaron a coreógrafos, profesores, bailarines y estudiantes de danza de todo el país, generando espacios de conversación y difusión para las distintas manifestaciones del arte del movimiento.

Producto de estos esfuerzos, son los cinco Festivales de Danza del SINATTAD (1992 al 1996), donde con muchos desvelos y desinteresado esfuerzo, amantes de la danza de distintas edades y tendencias, trabajaban incansablemente para llevar a feliz término esta empresa que involucraba la danza de norte a sur, junto con promover a las compañías y escuelas de danza. Su gestión llegó a conseguir que compañías de hermanos latinoamericanos como México, Costa Rica y Argentina, mostraran sus coreografías en estas maratónicas jornadas.

Hoy en día su actual directiva compuesta por Teresa Alcaíno, Valentina Pavez y Rodrigo Fernández, quiere imprimir nuevas energías y renovados bríos a los propósitos y proyectos del Sinattad, haciendo en primer lugar un llamado a que, los profesionales de la danza que no se encuentran inscritos, se contacten con ellos a la brevedad.

Dentro de los beneficios que otorga el Sindicato de Artistas de Danza a sus socios activos, encontramos el Convenio de Salud con el Hospital San José, consistente en atenciones médicas, exámenes de laboratorio y tratamientos.

Los actuales proyectos que se encuentra gestionando, consideran una programación de compañías de danza contemporánea, para promocionar sus trabajos entre productores, directores de establecimientos educacionales, empresa privada e instituciones gubernamentales, facilitando de esta manera la promoción y difusión coreográfica.

La descentralización es una preocupación importante, y con este objetivo se está organizando un Festival de Danza en Concepción, el cual pretende ser un espacio de reflexión y promoción de danza en la Región del Bío Bío, acogiendo a los distintos creadores nacionales.

Durante este año queremos impulsar la creación de un "Fondo de Solidaridad", que permita en momentos difíciles de los trabajadores de la danza, en los cuales estos no puedan sostener su vida por razones de cesantía, enfermedad o accidentes del trabajo, contar con ingresos mínimos que les permitan sobrellevar esos momentos de manera digna.

También importante, es la asociación con otras instituciones que nos permita concentrar esfuerzos, obtener presencia pública, y presentar un frente común al plantear necesidades y soluciones que nos afectan de igual manera. Es así, que en la actualidad nuestra agrupación se relaciona con la Red Sudamericana de Danza, el Colegio de Profesionales de Danza (Prodanza), el Área de Danza de la División de Cultura, la Corporación DanzaChile, entre otras.

Hacemos un llamado a todas las compañías de danza independientes y subvencionadas, coreógrafos, bailarines, profesores, estudiantes, folcloristas, productores y gestores culturales a que reflexionen sobre la importancia de organizarse y agruparse, invitándolos a sumarse a nuestras distintas tareas, siguiendo el impulso motivador de los resultados del quehacer de la danza durante el 2001, buscando nuevos beneficios que otorguen una existencia con más justicia y dignidad para los artistas de la danza.

Teresa Alcaíno - Valentina Pavez - Rodrigo Fernández  
Directiva SINATTAD

### Danza como Profesión

Dentro de todas las ofertas académicas que se abren en esta fecha, existe un espacio para la danza en tres universidades del país. Para aquellos que quieran optar por esta profesión, deben estar atentos porque las fechas de postulación ya están abiertas. Aquí les entregamos los requerimientos básicos:

**-Universidad de Chile:** Desde septiembre están abiertas las inscripciones en el Departamento de Danza para dar el examen de admisión. Los interesados deben pagar 22 mil pesos para poder rendirlo los días 7, 8 y 9 de enero, a las 10.00 de la mañana. La prueba cuenta con tres etapas: audiokinética, física y entrevista personal. No es necesario haber dado la PAA, pero es fundamental la concentración de notas de la enseñanza media.

Informaciones: Compañía 1264. 7° piso. F: 6781303

**-Universidad ARCIS:** El 17 de diciembre comenzó el proceso de admisión. Esta escuela exige al postulante la PAA rendida para acceder al examen de aptitudes que consta de una clase técnica de danza, improvisación, música entrevista personal y test kinesiológico.

Informaciones: Huérfanos 1721 F: 3866920

**-Espiral - Universidad Academia de Humanismo Cristiano:** El proceso de admisión está abierto desde el 17 de diciembre. Los que quieran dar el examen de admisión deberán tener la PAA rendida con un mínimo de 450 puntos, llevar la concentración de notas, la licencia de enseñanza media y pagar 21 mil pesos. Las pruebas se realizarán el 9 y 16 de enero, a las 9.30 de la mañana.

Informaciones: Huérfanos 2186. F: 6732886

Recibimos tus sugerencias, críticas e inquietudes.  
Escríbenos a nuestro correo electrónico:  
scimpulsos@mineduc.cl

# CORPORACIÓN DANZA CHILE Casa Propia, El Estreno Destacado del Año.

Reunirá a bailarines, coreógrafos y gestores culturales del amplio universo de la danza, además de instituciones, escuelas y compañías independientes.

La idea de crear una instancia que agrupará a representantes de los diversos estilos y tendencias de la danza criolla, rondaba en las cabezas de bailarines y coreógrafos desde hace tiempo. Y fue Luisa Durán, Señora del Presidente Lagos, la que dio el empujoncito final para que esta ansiada propuesta se concretara, convocando a un grupo de activos profesionales de la danza a trabajar en la materialización del sueño que hoy se llama Corporación Danza Chile.

El 30 de octubre del año pasado, en la Plaza de la Constitución, se firmaron los estatutos que regirán a esta organización privada, ante la multitudinaria presencia de estudiantes, exponentes del folklore, la danza clásica e independiente, y curiosos que a esa hora transitaban frente a la Moneda. Mucho color, alegría y movimiento caracterizaron la eufórica celebración de esta alianza, que por primera vez juntó a todos los integrantes de esta familia, un tanto dispersa, en una misma casa.

En la gestión del proyecto participaron afanosamente el área de Danza de la División de Cultura del Ministerio de Educación, el Sindicato Nacional de Artistas Transitorios de la Danza (SINATTAD), el Colegio de Profesionales de Danza de Chile A.G. (PRODANZA), los ballets Nacional Chileno y del Teatro Municipal, las universidades de Chile, ARCIS y Academia de Humanismo Cristiano. Su primer logro fue la postulación de la insigne bailarina Malucha Solari al Premio Nacional de Artes de la Representación 2001, que obtuvo merecidamente. Hiranio Chávez, integrante del Directorio de la Corporación cuenta que "eso nos fortaleció como grupo, porque significó que antes que existiéramos formalmente ya teníamos una tarea, una meta."

## Bajo La Buena Estrella

"Generar participación, potenciar las regiones, levantar recursos, hacer investigación y darle a la danza el lugar que le corresponde", enumera Luis Duque, Presidente de la Corporación, para ilustrar las expectativas y la gran tarea que tienen por delante. "Estamos recién comenzando. Lo principal es que debe haber un compromiso de trabajo de cada gestor, bailarín y coreógrafo para que la danza tenga estabilidad en sus procesos. Porque sin estabilidad siempre estás empezando. Hay que dar continuidad al proceso que iniciamos a través de una institucionalidad y proyectos que se sitúen en la red social, administrativa y política del país, para tener impacto social y provocar cambios de mirada."

Algunas líneas para el 2002 ya están claras, como la búsqueda de escenarios para la danza, es decir, una casa y un teatro. "Vivimos como allegados", expone Hiranio Chávez, "donde llegamos ponemos la bandera y nos arranchamos un rato. Pero necesitamos un espacio propio porque eso fortalece la identidad y el desarrollo, así la gente sabrá dónde pedir información y gestionar proyectos". Especial preocupación merecen las regiones: "El Cabildo Nacional de Danza arrojó como diagnóstico que está todo muy centralizado," subraya Luis Duque. "Hay que levantar el nivel artístico regional, crear conductos de comunicación expeditos y centros de desarrollo, lugares donde capacitarse, hacer seminarios y encuentros."

Otro aspecto relevante es la investigación. "Sobre la danza chilena existen muchas memorias dispersas que hay que recoger para construir la gran memoria colectiva, dejar elementos para que las nuevas generaciones sepan de dónde vienen y quiénes fueron sus maestros, a través de un documento escrito", señala Chávez.

En el ámbito educativo, el objetivo es incorporar la disciplina a la enseñanza general, además, provocar el acercamiento al público, tal como se ha hecho hasta ahora... "Estamos en génesis", concluye Duque, "lo importante es que la danza chilena está intentando generar armonía y trabajar en conjunto. El proyecto nació bajo una buena estrella, hay mucho entusiasmo y energía. La Corporación es un buen elemento de trabajo y es tarea de todos hacerla funcionar. Aquí no hay invitados ni excluidos: es responsabilidad de todos."



Manuel Parrao

Gonzalo Flores

# LA DANZA TUVO SU FIESTA

Durante tres días, la Feria Nacional de Danza se tomó la Estación Mapocho con charlas, funciones e intercambio.

Para Informarse

M. S

"Los que no estuvieron presentes lo van a lamentar", dice Luciano Lago, gerente del departamento ventas y abonos del Teatro Municipal. Y sus palabras sintetizan muy bien el impacto que tuvo la 1ª Feria Nacional de Danza, organizada por el Área de Danza de la División de Cultura del Ministerio de Educación entre el 30 de noviembre y el 2 de diciembre del año pasado. Una fiesta para la danza, ése era el sueño, que se concretó después de un arduo trabajo de producción. El Centro Cultural Estación Mapocho puso el escenario, para tres días de funciones, charlas, videos y clases abiertas, que acercaron la magia del movimiento a todos los que alguna vez han sentido en el cuerpo el llamado del baile.

Tres fueron los objetivos: llevar la danza a los no iniciados, mostrar diversos ámbitos de acción social de la danza y ofrecer un espacio para que las compañías e instituciones académicas se hicieran presente a través de stands. Ximena Pino, destacada maestra de técnica académica, enfatiza lo importante que fue darle la posibilidad a personas no iniciadas en el mundo del movimiento: "Es cierto que tuve gente con conocimientos, pero también habían otros que ignoraban lo que era una barra. Siento que para muchos de los inscritos esta fue la gran oportunidad de acercarse a disciplinas que veían como lejanas".

Lago agrega que "la iniciativa funcionó muy bien, todo estaba perfectamente organizado. Yo he visto una feria similar en Nueva York y, guardando las proporciones en cuanto a tamaño y recursos, la idea es la misma: Acercar la danza y el trabajo de los grupos a la comunidad. Nosotros estaremos el próximo año de todas maneras".

En forma paralela, el 1 y el 2 de diciembre, se desarrolló el Cabildo Nacional de Danza, con la presencia de representantes de todas las regiones del país.

Uno de los sectores más concurridos y ajetreados fue el ubicado en la entrada a la Sala de las Artes, donde se distribuyeron 17 variados puestos, divididos en tres áreas: Compañías profesionales, centros de estudio y universidades, agrupaciones gremiales. Las compañías institucionales tuvieron destacada participación y concitaron gran interés de los asistentes. El Ballet de Santiago entregó toda la información necesaria, repartió programas y explicó el alcance de su trabajo. El Ballet Folclórico Nacional, Bafona, realizó un completo recorrido fotográfico por sus montajes y su espacio fue atendido por bailarines de reconocida trayectoria. No faltaron los grupos independientes, como la compañía Movimiento, Danza en Cruz, Otux y La Vitrina, que a través de videos y conversaciones dieron a conocer los detalles de sus propuestas y proyectos futuros. También estuvo presente la compañía Auca Butoh, fundado por la actriz y bailarina de butoh Carla Lobos, responsable de la introducción en el medio nacional de esa disciplina japonesa y del auge que actualmente vive, principalmente entre los jóvenes. Apelando al principio de solidaridad, varios creadores contemporáneos compartieron un stand, al que alegóricamente llamaron Metro Cuadrado: Elizabeth Rodríguez, Vórtice, Francisca Sazié, Claudia Vicuña e Isabel Skibsted.

Las escuelas de danza de las universidades de Chile y Arcis marcaron presencia. Por sus stands desfilaron todos los interesados en conocer los alcances de la carrera, su malla curricular, plantel docente y proyecciones.

Entre los centros de estudio participó el Centro de Formación Técnica Profesor Valero, además de la escuela de ballet de la recordada primera bailarina del Ballet de Santiago, Sara Nieto. Por las academias privadas, que imparten diversos cursos en distintos niveles de dificultad, estuvo Ahora Danza, ubicado en el Omnium. El resto de los locales lo ocuparon agrupaciones gremiales como Sinnattad y Prodanza en un mismo espacio, y la recién fundada Corporación Danza Chile, que compartió con el Instituto Chileno-Norteamericano. Ellos entregaron folletería y detallaron punto por punto su accionar.





Obviamente, el Área de Danza de la División de Cultura también ocupó un lugar. Allí el público pudo encontrar información sobre la revista Impulsos y suscribirse, además de conocer los alcances del proyecto danza en la educación.

### Aprender y Disfrutar

Ninguno de los profesores que dictaron clases abiertas pudieron quejarse de falta de alumnos. Las disciplinas fueron doce: Técnica Moderna (Rodrigo Fernández), Pilates (Marcela Ortiz de Zárate), Improvisación (Paulina Mellado), Feldenkrais (Margarita Reifschneider), Afro (Verónica Varas), Release (Elizabeth Rodríguez), Académico (Ximena Pino), Butoh (Carla Lobos), Suelo (Almudena Garrido), Yoga (Claudia Vicuña), Eutonía (Ester Manzanal) y Graham (Gloria Leguisos).

"Me encantó la idea. Yo no tenía idea de qué se trataba el Pilates y el Butoh, por lo que me fascinó poder asistir a esas clases y saber de qué se trata", comenta Claudia Salgado, estudiante de educación media cuyo sueño es estudiar pedagogía en danza en la Academia de Humanismo Cristiano. Su mamá, Marcela Olivares, no lo pensó dos veces y tomó el curso de Eutonía. "Me enteré por casualidad, porque la Claudia llegó con la información a la casa. Ella ha tomado clases en el Espiral y el Omnium", dice.

Las disciplinas más requeridas fueron Butoh y Release. En la primera, los alumnos debieron dividirse en tres grupos para poder trabajar y muchos que no alcanzaron a incorporarse manifestaron su deseo de que las sesiones fueran más de una.

En la segunda, el exceso de discípulos puso a prueba la creatividad de la profesora a la hora de desarrollar ejercicios de suelo.

Técnica académica, a cargo de Ximena Pino, tuvo alrededor de 60 alumnos. La conocida maestra, por cuyas manos han pasado casi todos los coreógrafos y bailarines chilenos, evalúa más que positivamente esta primera Feria Nacional de Danza. Para ella, la gran afluencia de público fue una evidencia más de que "la gente, joven y de todas las edades, están muy interesados en todo lo que es danza, no sólo a nivel profesional sino como una forma de mejorar la calidad de vida".

Tres fueron las charlas del encuentro, destinadas a dar un vistazo a otros usos de la danza. El viernes 30 el tema fue la danza en la educación, con una mesa de discusión formada por Anabella Roldán, Coordinadora Académica del Programa Danza Educativa del área danza del Mineduc; Jaime Jory, maestro y coreógrafo radicado en Temuco; y Mireya Arellanos Baxmann, socióloga del centro de perfeccionamiento e investigación pedagógica (CPEIP).

Al día siguiente, el análisis se trasladó a la creación coreográfica, con énfasis en lenguajes y tendencias. Elizabeth Rodríguez, Ximena Schaaf, Mariela Cerda, Paulina Mellado y Luis Eduardo Araneda, dieron a conocer su experiencia y opiniones.

El domingo 2, se mostraron tres interesantes experiencias en el ámbito de la danza en el espacio social. La charlistas fueron Sandra Salinas, que trabaja con discapacitados; Vicky Flores, que enseña danza árabe en la cárcel de mujeres; e Isabel Barón, cuya dedicación está puesta a los proyectos de danza y desarrollo social.

Para que los que no tenían idea de este encuentro se empaparan en danza, la estación del metro sirvió de marco para que bailaran compañías como la de Lo Barnechea, La Vitrina, Bafona, artistas como Carla Lobos y las escuelas de danza del Arcis, U de Chile, y Centro de formación técnica profesor Valero, entre otros.

Como si esto fuera poco, cada noche terminó con danza, como debe ser. Las compañías Contradanza, Calaucán, Movimiento, Inchin Mapu, Danzas Antiguas de Sara Vial, de Isabel Croxatto, el Ballet Moderno de La Florida, Chilhué y el proyecto experimental de Mauricio Barahona, pusieron un digno fin de fiesta a cada día de Feria.

Miguel Traslaviña



* COMPAÑÍA	OBRA	COREOGRAFO	ESTRENO
Compañía Vórtice	Round Trip	José Luis Vidal	Enero
Tardanza	Tejas Verdes, Memoria del Dolor	Yasna Lepe	Enero
Ballet Nacional Chileno	Gente	Gigi Caciuleanu	Marzo
Compañía Otux	"Trío" (del programa Retorno)	Marcela Ortiz de Zárate Broughton	Marzo
Independiente	Poro a Poro	Luz Condeza Dall'orso	Marzo
Ballet de Santiago	Sueño de una Noche de Verano	George Balanchine	Abril
Ballet Nacional Chileno	Aurora (reposición)	Patricio Bunster	Abril
Ballet Nacional Chileno	Canto Jondo	Oscar Araiz	Abril
Compañía Calaucán	Un día de marzo	Rodrigo Fernández	Abril
Danza Sur	Desnudos de palabras (El milagro de Asís)	Luis Ernesto Font y Ximena Pino	Abril
Independiente	El Saco	Marcela Escobar	Abril
Independiente	Lugar del deseo	Paulina Mellado	Abril
Proyecto La Variante	Ciudades Invisibles	Claudia Vicuña, Iván Sánchez	Abril
Taller Coreográfico Espiral	Ella	Tatiana Martínez	Abril
Ballet de cámara del Teatro Municipal y Ballet Nacional Chileno	Raíces		Mayo
Ballet Juvenil Universitario	Brisa Perenne	Jorge Olea	Mayo
Ballet Juvenil Universitario	De Aquí y de allá, Italia, Paso por la vida, Sola, Solo (Extacto del Ballet Carmen), Tal vez, Unión Verde	Hilda Riveros	Mayo
Ballet Juvenil Universitario	Suspiro de jazz	Thomas Weigel	Mayo
Compañía Karen Conolly	Frames	Karen Conolly	Mayo
Conjunto de Bailes Antiguos	Re-Creación	Paz Rodríguez	Mayo
Danza Sur	Amor América, Trilogía del Sur	Ximena Pino, Luis Ernesto Font	Mayo
Teatro del cuerpo	La última noche que pasé contigo	Vicky Larraín	Mayo
Ballet Nacional Chileno	Formas, Pampeana, Triple Tiempo	Ana María Stekelman (argentina)	Junio
Compañía Calaucán	Rita	Paola Aste	Junio
Compañía de Danza en Cruz	En Cruz	Rodrigo Fernández	Junio
Compañía Karen Conolly	Gershwin Songbook	Karen Conolly	Junio
Compañía Movimiento	Vértigo	Claude Brumachon	Junio
Compañía Mundo Moebio	Membranas Traslúcidas	Creación colect. dir. por Rocío Rivera	Junio
Compañía Proyecto Experimental	Impersonal, Ex Amen	Mauricio Barahona	Junio
Compañía Proyecto Experimental	El Cuerpo del Vino en el Santo Grial	Rayam Mussi	Junio
Teatro del cuerpo de Valparaíso	Insomnes	M. Soledad Clare	Junio
Compañía Movimiento	Movimientos Simbióticos xyz	Isabel Skibsted	Junio
Ballet de Santiago	Viaje a la Semilla	Dirección: Martín Erazo	Julio
Ballet de Santiago	Diana y Acteón		Agosto
Ballet Nacional Chileno	Tema y Variaciones	George Balanchine	Agosto
Compañía Creadanza	La Granja de don Renato	Renato Peralta	Agosto
Compañía De Ree	Urbano	Arturo Martínez, Mariela Peralta	Agosto
Compañía Destiempo	Fuertes Latidos	Marisol Vargas	Agosto
La Vitrina	Boreal sobre mis pies	Beatriz Poblete	Agosto
Lluvia bajo Luna	Desdoblada	Nelson Avilés	Agosto
Independiente	Rouge	Paula Sacur, Vivian Romo	Agosto
Independiente	Algo sigue su curso	Marcela Retamales	Agosto
Independiente	Bajan gritando ellos	Pamela Quero	Agosto
Independiente	Cuatro Momentos	Exequiel Gómez	Agosto
Independiente	Fragmentos	Javier Muñoz	Agosto
Ballet Nacional Chileno	Piazza Italia	Gigi Caciuleanu	Septiembre
Cía Experimental Pierrot	Vacíos	Marcela Gamboa	Septiembre
Compañía Goyoteles	Síntesis	Tatiana Mamlai	Septiembre
Compañía Silueta de Gos	Nómades	Nury Gutes	Septiembre
Compañía de Danza Lo Barnechea	Somos	Beatriz Alcalde	Octubre
Compañía Sed	Estación de Angeles	Marcela Inostroza	Octubre
Mundo Moebio	Quien alumbra...Entre ojos no veo	Rocío Rivera	Octubre
La Vitrina	Asuntos Particulares	Nelson Avilés	Octubre
Independiente	Memoria de Quipu	Esteban Peña	Octubre
Independiente	Mhen - Madera para el corazón de un difunto	Esteban Peña	Octubre
Independiente	Secuencia/ Autoextrañamiento	Vicky Larraín	Octubre
Independiente	Sentidos entrecortados	Mauricio Concha Ruiz	Octubre
Compañía Contradanza	Estados Latentes Callejeros	Sandra Salinas	Noviembre
Compañía Alwe Kusi	Vivencias Mapuches	Acún Aillapán	Noviembre
Compañía Calaucán	Bagual	Esteban Peña	Noviembre
Compañía Luna Cale	Sonetos del Amor Oscuro	Lorena Peñailillo	Noviembre
Compañía Otux	Las Bacantes	Marcela Ortiz de Zárate Broughton	Noviembre
Compañía Umbral	Momo	Marcela Sentis	Noviembre
Movimientos Subterráneos. Intervención de Danza Contemporánea en el Metro	Doradas Muñecas	Paola Aste	Noviembre
Ballet de Santiago	Cascanueces Ricardo Bustamante	Creación Colectiva. Dirección: Lorena Hurtado	Noviembre
			Diciembre



Roundtrip

Este listado fue elaborado a partir de información proporcionada por compañías de danza, prensa y difusión propia de las coreografías respectivas, sin calificación de prerequisites para su incorporación en la nomina, bastando su estreno durante el periodo de premiación (Diciembre 2000 - Noviembre 2001). De esta lista se elegirán cuaternas de artistas nominados de Artes Escénicas - Danza en las categorías Coreógrafo, Bailarín y Bailarina.

\* Este listado fue proporcionado por la organización de los Premios Altazor 2002

# Creación Coreográfica 2001



Entre Lazos



Tejas Verdes



Lugar del Deseo



Piazza Italia



El Saco



Las Bacantes

Viaje a la Semilla

# Escuela de Ballet del Teatro Municipal de Santiago

Donde se Forjan las Puntas del Pie

Con frío o calor, cada tarde es posible ver a decenas de niños y niñas que salen del histórico edificio por la calle Moneda, alegres y sudorosos de la mano de sus padres.

R. H.

Ser bailarín clásico no es llegar, ponerse un tutú y pararse de puntas de pie. Bueno, esto no es ninguna novedad. Toda compañía de ballet clásico, como el Ballet de Santiago del Teatro Municipal, tiene que tener una escuela, su semillero para el cuerpo profesional.

Quien haya visto espectáculos, aunque sea por televisión, donde reinan las puntas y los grandes saltos, tiene algún tipo de acercamiento a esta expresión artística. Pero el funcionamiento intestinal es otra cosa. Algo que se conoce estando inmerso. O, con menos realidad, viendo la película Billie Elliot. Veamos entonces.

## REWIND

Cuando en 1918 la destacada bailarina rusa Ana Pavlova pisó tierra chilena, venía acompañada de un hombre que sería el padre fundador de las escuelas de danza en nuestro país. Jan Kaweski fundó en 1921 su propia academia. El ballet clásico era un espectáculo para la aristocracia, y sus cultores eran escasos pero entusiastas. Los visitantes extranjeros, maestros de la actividad, pronto se vieron atraídos por la calma de estos parajes. Europa ardía en guerras. Llegarían Joos, Uthoff, Botka, Precht, Haas, todos nombres que dieron un lugar a la danza clásica y moderna bajo el alero de la Universidad de Chile. Hasta entonces el Teatro Municipal no tenía su propio cuerpo estable. Tendría que llegar el año 1949 para que Vadim Sulima (ex integrante del Bolshoi) se nacionalizara chileno y creara el Ballet Nacional Chileno, siendo cobijado en el edificio de Agustinas por el entonces alcalde José Santos Salas.

Así, la Escuela del Ballet de Santiago fue fundada el año 1960 por la señora Irena Milovan, primera bailarina del Ballet de Arte Moderno (el actual Ballet de Santiago). Desde entonces esta instancia nutre de profesionales al cuerpo estable. Actualmente el director de estudios es Patricio Gutiérrez, ex bailarín del Ballet de Santiago, y hay 4 maestras de baile que son también ex bailarinas del mismo elenco. Luz Lorca, profesora, destaca esto, "porque nosotros requerimos de gente que conozca la exigencia para enseñar a los niños".

## PLAY

Lorca explica que "empezamos con los niños cuando son muy chicos. Una vez a la semana vienen niños de entre 5 y 8 años. Es ahí donde estamos juntos con la danza, porque los niños vienen a conocerse, a mover su cuerpo, a conocer el espacio y las distintas situaciones de ellos en el espacio. Ahí no hay técnica propiamente tal, pero sí lo que llamamos técnicas primarias: caminar por distintos niveles y en distintos ritmos. El niño en esa edad está acercándose al ballet a través de la danza. Ahí se van detectando los talentos".

## FFWD

Hoy por hoy, el cuerpo estable de músicos y bailarines ya negoció una solución a los conflictos económicos.

Ajena a todo eso, la Escuela del Ballet del Municipal ha optado por salir al encuentro de los talentos. Porque no es fácil para los niños asistir al centro, después de una jornada escolar completa. Entonces se han acercado a los niños, a los colegios, a través del proyecto de Escuelas Adjuntas. Luz Lorca cuenta que "tenemos una en San Bernardo y otra en Santa Cruz, Colchagua; en algunos colegios muy humildes, donde los profesores y monitores van a trabajar con los niños para que a fin de año hagan una presentación conjunta todos en el Municipal".

También en el afán de expandir la actividad se realizan las Escuelas de Verano, que son dos semanas de jornadas completas de clases. Cada alumno paga una matrícula y mensualidad dependiendo del formato de curso en que se inscriba. Por supuesto, hay un amplio programa de becas.

## STOP.

Para hacerse una idea de lo que es estar siendo niño en una escuela de ballet clásico, resulta muy buena la alusión al filme Billie Elliot. Allí se retratan no sólo el funcionamiento y carácter de las instituciones dedicadas a esta bella arte; también se reflejan los temores de los padres por la obtusa imagen de homosexualidad gobernante en el ámbito, y las complejidades que supone el hecho de ser una actividad sumamente elitista. Lorca se refiere a esa idea justificándola: "Es de elite porque el cuerpo tiene que ser especial. El talento tiene que ser de primera. El cuerpo, el instrumento, para estar en el ballet tiene que tener ciertas condiciones, que a lo mejor son muy rígidas. Pero debe ser así, tiene que ser formado para desplazarse en esta manifestación que es el ballet clásico".

No resulta difícil para cualquier transeúnte notar la diferencia entre el bullicio agitado del centro y el silencio grave que descansa en el interior del Teatro Municipal. En las salas de la Escuela del Ballet cada pianista extrae acordes clásicos mientras los tempranamente esbeltos cuerpos infantiles afirman músculos y acomodan ligamentos. Un vistazo a la ligera puede perfectamente dar la impresión de un grupo bastante mayor. Sólo teniéndolos enfrente se observa la inocencia de sus sonrisas. Actualmente son 160 niños en total los que asisten a la Escuela del Ballet.

Después de que los niños pasan la etapa primaria, entran a la escuela regular. Entonces tienen 9 o 10 años, dependiendo de la madurez de cada caso. Entonces empiezan con clases todos los días, de un par de horas con técnicas académicas clásicas. Son 8 años, hasta que les cambia el cuerpo. En ese lapso aprenden anatomía, kinesiología, danza carácter, música, repertorio, experiencia coreográfica, nutrición (ramo al que pueden asistir los padres). Siendo adolescentes, los alumnos ya eligen su camino. Seguir hacia el cuerpo estable del Ballet, o emigrar a la danza contemporánea, al folclore, al teatro (son las más comunes, según cuenta Luz Lorca).



Archivo Teatro Municipal

Ficha Técnica: Fondart 2001  
Coreografía: Mauricio Barahona  
Intérpretes: Mauricio Barahona, Gonzalo Venegas, Rayam Mussi  
Iluminación: Elías Sepúlveda  
Vestuario: Carmen González Creación Musical: Italo Pedrotti  
Dirección Fotográfica: Marcela Barahona

# FotoDanza

Proyecto Experimental de Mauricio Barahona

## Estar En Todas Partes

Exploración de espacio es la danza. Apropriación y recorrido de un espacio por un cuerpo. Vivencia extensiva o intensiva según sea desenvuelto o introvertido ese cuerpo. Como todas las artes, antes, como todos los lenguajes, todos los signos, el cuerpo del hombre, lugar del signo de la danza, aspira a la ubicuidad. Estar en todas partes, en sitios diversos, a ras de suelo, en el aire, móvil, suspendido, al interior del espacio que él mismo llena. Aspira el cuerpo a la dispersión sin dejar de ser el mismo, arraigando en la tensión.

Las fotografías proyectadas en la escena coreográfica del montaje "Foto-danza", realizan más intensamente el propósito de la existencia simultánea. El llano escénico que los tres bailarines fatigan lámina, por el peso de las sombras, por las luces a ras de suelo, vacío, segregado apenas por parcelas de color, tiene un más allá retratado y visible que es la vida proyectada de los figurantes: la soledad de la calle, el encierro doméstico, los ritos del cuerpo, la angustia, los sueños, la tierra postergada, la naturaleza a plena luz y, más lejos, antes, como término o límite anterior de este recorrido, la infancia, la adolescencia retratada de estos hombres, que viene a completar aún más el itinerario de sus cuerpos.

La coreografía adoctrina que la danza es resistencia al confinamiento, a la rigidez, a los estándares que modelan los deberes en el cuerpo.

Mauricio Barahona, coreógrafo y director del montaje define la tensión vigilia-sueño, rutina-libertad, como un ascenso progresivo desde el suelo al cielo. El itinerario de los personajes comienza en las sombras, con desplazamientos fuera de campo, rostros que figuran aquí y aparecen más allá de un trecho de noche; prosigue a la altura media de los deberes, de la casa, siempre en la estrechez de una tabla que es cama, biombo, butaca, o de los caminos diarios, apenas huellas, rayos de luz sobre el piso; termina en el aire del escenario y de la foto, accionando, modelando luz los cuerpos suspendidos, enormes y elegantes, precisos, ingravidos.

Ahora, si el problema que plantea la obra es el de la exposición de la existencia en la cotidianidad, exposición como riesgo, vulnerabilidad, pero también como exhibición del cuerpo, del rostro, como descubrimiento sucesivo, no podía desatenderse el de las identidades. En la vigilia rígida de las fotos o de la danza, la variedad es fachada, cierta ropa, cierto pelo, tal o cual gesto; del otro lado, en los dominios de la subjetividad, no hay un monolítico "yo", sólo un flotar de cuerpos blancos, indiferenciados. ¿Ectoplasmas del durmiente, monjes, aparecidos? Quién sabe, lo cierto es que los intérpretes ejecutan un modo de ser más sereno y liviano, pleno, que sucede en conjunto de modo ritual, y a la manera de una ceremonia de sanación. Quizá la orientación mística que adopta este proyecto de reflexión existencial se deba a la intervención de las fotografías. Las imágenes esconden siempre algún genio, e inoculan de religiosidad y fantasía aquello que las rodea.

La fascinación autoscópica, es decir, el deseo de verse retratado, deriva en el deseo de verse otro, de ser eterno, en la extrañeza de verse cambiado desde ayer, en el terror de verse sin cuerpo, inmaterial. Cada uno de esos complejos aparece en escena, a modo de inquietud desenvuelta o como sentencia, verdad patente del cuadro.

La práctica sistemática y coherente de la sugestión, del principio de la expresividad en ausencia, en este montaje, es, quizá, otra forma de influencia de las imágenes y una opción estética sostenida mediante todos los recursos expresivos. La música, con resonancias concretas y new age, invoca presencias de la naturaleza, o mecanismos técnicos; los encuadres clausos de las fotos, que descubren parcialmente hitos de paisajes familiares, invitan a adivinar; los implementos, imprecisos, señalan sistemas simbólicos, circuitos de actividad. El más allá que indican estas formas agrega espacio al espacio y ellas mismas postulan un todo por la parte, doctrina que, felizmente para este proyecto, congenia más esencialmente íconos y cuerpos: todo cuerpo y su dinamismo circunstancial es alguna parte de un todo que es la serie dinámica, completa, de ese cuerpo, su duración, sus días, todos los instantes descubiertos en escena y los que los median. Cierta filósofo francés contemporáneo -arriesguemos que Merleau-Ponty- que no sabemos si le gustaba la danza, pero si las imágenes, afirmó que la apariencia es la esencia, pero ninguna apariencia en particular sino aquella serie que compone un ser siendo, un individuo en devenir.

Instruidos por ese pensamiento nada debe extrañarnos en "Foto-Danza", ni los fantasmas, ni las carreras a oscuras, ni las sincronías vivas, ni las que juegan la foto y su referente. Porque la serie presentada es una existencia modelo, para verla evolucionando y estática, para verse; una duración sentida por que, por de hombre, un flujo que complace.

Pablo Corro Pemjean  
Académico Instituto de Estética Universidad Católica

Coreografía: Francisca Sazié  
Asistente: Marcela Hurtado  
Intérpretes:  
Ana Carvajal  
Eileene Jacard  
Francisca Sazié  
Claudia Vicuña  
Video: Eduardo Cerón  
Vestuario: Daniela Echeverría  
Escenografía e Iluminación: Marcelo Parada  
Tramoya: Sebastián de la Cuesta  
Fondart 2001

(Puntos de Vista)



Eduardo Cerón

## Pasión en Escena

No suelo ir a ver danza contemporánea; no mucha, a pesar de tener con la danza lazos afectivos que debieran conmoverme algo más...dada la precaria situación en que este arte se encuentra en Chile.

Vi "3ra persona", de Francisca Sazié, y confieso que logré entender el porqué de la pasión de las personas que dedican su vida a la danza...

Me impresionó la cantidad de trabajo y disciplina que destilaba la obra...los recursos mínimos y finamente utilizados.. la entrega de las integrantes de la compañía..y las atmósferas que, por momentos, logran instantes sublimes sólo con el movimiento y los gestos de las bailarinas...los nerviosos movimientos de cabeza y cuello en la recepción a la intrusa ( o la tercera persona ) me recordaron pájaros ante un peligro inminente...la excelente performance/ catarsis de la intrusa, previo al cuadro del sillón y la risa...la excelente música de Miguel Miranda...en fin...

También reconocí frases de movimiento comunes a otros trabajos y coreógrafas, que aquí se superan en la coordinación y fiato de la compañía...y el video, como elemento escenográfico, me pareció un tan obvio, pero pulcro en su factura.. Volví a verla, como ejercicio visual y auditivo...Este ha sido un año de buenos estrenos, hasta donde sé...espero que continúe la producción y apoyo financiero a la creación de nuevas obras...talentos creo que no faltan..

Bien por Francisca Sazié y su compañía...bien por el universo de la Danza Contemporánea...

(23)  
impulsos

Carmen Fulle



## Los Riesgos de Coquetear con la Muerte

La compañía flamenca Luna Calé, que dirige Lorena Peñailillo, presentó hasta el 5 de diciembre su obra "Sonetos de amor oscuro", un homenaje a la obra poética y figura de Federico García Lorca. El resultado fue una interesante incursión en los vericuetos sexuales del personaje y, además, de un arriesgado experimento multidisciplinario.

La obra cruza los campos de la danza contemporánea el flamenco y la teatralidad, incorporando textos del autor que tejen una historia no tan pública de su vida. Desde un comienzo, los cuerpos colgados de una estructura metálica giratoria proponen un mundo tangible al asirse. Una buena figura para presentar a los personajes de la obra: la universal muerte y el desafiante poeta de Granada. También se identificó como catalizador de este reto la sensualidad. Cuerpos femeninos vestidos por calzoncillos y camisas masculinas se entrelazaron frente a la audiencia sin mostrar nada de más. No obstante la bien lograda muestra de sexualidad, en este comienzo, la lentitud de los cuadros y sus transiciones entorpeció el enganche inmediato con la coreografía. Sin embargo, el obstáculo quedó plenamente superado al primer taconeo. El aire del flamenco y la excelente participación de músicos en vivo (que no estaban acompañados por la mejor amplificación) aportaron el carácter apasionado característico de Lorca.

El montaje de la compañía Luna Calé hace hablar a Federico García Lorca a través de sus poemas, en su mayoría de "Sonetos del amor oscuro" y uno muy particular de "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías". El famoso torero, muerto por una estocada de toro en 1934, fue mecenas de los artistas madrileños e íntimo amigo de García Lorca. En la escena se pone en evidencia la relación amorosa entre estos dos personajes.

"Comenzaron los sonos de bordón  
a las cinco de la tarde.

Las campanas de arsénico y el humo  
a las cinco de la tarde.

En las esquinas grupos de silencio  
a las cinco de la tarde.

¡Y el toro solo corazón arriba!  
a las cinco de la tarde.

Cuando el sudor de la nieve fue llegando  
a las cinco de la tarde,

cuando la plaza se cubrió de yodo  
a las cinco de la tarde,

la muerte puso huevos en la herida  
a las cinco de la tarde

" (Fragmento de "La cogida y la  
muerte", de Llanto por... )

Aunque el espectáculo es de calidad, arroja algunas falencias la interpretación de García Lorca. Continuos jadeos innecesarios, ataques de histeria y mezclas esquizofrénicas de risa y llanto le restaron veracidad al retrato del artista.

Casi hacia el final, una escena de baile con elementos de sadomasoquismo logra la tensión requerida para el final esperado. Resulta novedoso que el duelo político con la muerte, se haya extrapolado al sometimiento sexual. No es nada extraño que tanto al principio como en el desenlace se juegue con los géneros. Después de todo, la revolución mató a Lorca por su letra, una voz en instintivo coqueteo con la muerte.

Cristina Correa  
Periodista  
Comentarista de Música

### Ficha Técnica

#### Dirección y Coreografías

Lorena Peñailillo

#### Intérpretes

Yasna Curihual

Jenny Pino

Alejandra Contreras

Claudia Sanhueza

Lorena Peñailillo

#### Diseño de Vestuario

Germán Droghetti

#### Escenografía

Hugo Castillo

#### Iluminación

Luis Reinoso

#### Músicos

Andrés Parodi

Daniel Villegas

Sebastián Mardones

Pedro Gallardo

Juan Pablo Luna

#### Cante

Lisette de la Jara

Fondart 2001

impulsos 24

(Estructura)

# Butoh

## Una Experiencia Transgresora

Al tomar el taller de Butoh en la Feria Nacional de Danza pude, por un momento, vivenciar una danza que nos habla de la muerte a través de la experiencia límite en nuestras vidas.

Constanza Cordovez

La sala Camilo Mori de la Estación Mapocho estaba repleta y el calor atestaba el ambiente. Carla Lobos, maestra y directora de la compañía Auca Butoh, explicaba algo de esta danza. Al mismo tiempo, repartía un folleto explicativo: "El término Bu(enterrarse con los pies) y toh(para poder volar con los brazos) habla de la dualidad entre cuerpo y alma. Busca enfrentar cara a cara la muerte y la oscuridad para- desde allí-encontrar la vida. Esta danza representa la fuerza expresiva de la belleza y la fealdad, los cuerpos danzan pintados de blanco, semidesnudos; las cabezas rapadas, con las bocas abiertas y los ojos blancos vueltos hacia atrás. Anulan la plasticidad del cuerpo occidental con una energía intensa, al límite de la inmovilidad, imitando el rictus mortis. No hablan, gimen, emiten alaridos o se ríen ferozmente, borrando toda expresión civilizada. Parecen seres deformes, salidos de lo más oscuro de la tierra. Muestran el lado grotesco de las personas, lo desconocido y oscuro de cada uno".



Aucabutoh

Carla fue quien trajo el Butoh a Chile, ya que originariamente nació en Japón como rebelión ante una sociedad tecnologizada y como liberación corporal del horror y muerte de los bombardeos atómicos de Hiroshima y Nagasaki.

En 1929, Kazuo Ohno, atleta y nadador de 23 años, quedó sorprendido ante la nueva danza alemana. Junto a Tatsumi Hijikata fundó una academia de Butoh, recogiendo la tradición animista y folclórica japonesa como el Kabuki, el teatro Noh y las influencias de los movimientos artísticos de posguerra. En la fusión de la danza, el teatro y la filosofía japonesa, el Butoh se volvió un grito desgarrador.

De sólo mirar el cuerpo musculoso de Carla, imaginé que el entrenamiento debía ser exigente. "Técnicamente el trabajo es súper fuerte. El cuerpo se exige al máximo en flexibilidad, energía, fuerza y centro. La acrobacia sirve para perder los miedos y los saltos para oxigenarse. También es fuerte espiritualmente, trabajamos la máscara y la expresión, los rezos y el yoga", cuenta la maestra.

La experiencia de la Feria fue sólo una muestra, pero suficiente para intuir la potencia de esta confluencia de técnicas de que habla Carla: "Mi línea es contestataria, vanguardista. Es existencial, sicosomática, sicodramática y sicomágica, toma lo onírico y el inconsciente. Hago una fusión de estos elementos con la sociedad, el mundo en que vivimos y los problemas que tenemos". Es por eso que también tiene fines terapéuticos.

"Ayuda mucho a vivir, a asumir nuestra historia, a limpiar nuestros dolores, resolver conflictos y reencontrar rumbos equivocados o perdidos. Yo creo que ayuda a solucionar el sentido que uno le quiere dar a la vida", explica.

Cuando salí a la ronda intenté conectarme con esa energía. Justamente Carla tomó firmemente mi mano. Las personas del círculo imitábamos casi sin palabras los movimientos que ella realizaba mientras nos hacía sonreír. Gritamos y gesticulamos desaforados. Por un

momento logré sacar fuera la tensión que tenía en el cuerpo y, por qué no, en la mente, intentando "botar los fantasmas" como nos instaba. En lo acrobático comprendí que esta danza no exige requerimientos físicos a priori, pero sí pone la condición de vencerte a ti

mismo por medio del esfuerzo. "El Butoh trabaja venciendo tus temores, debilidades y obstáculos. Cumple una misión importante al hacernos perder el miedo y deleitarnos en él", precisa Carla. Después del trabajo de grupos, todo el público se unió para realizar los últimos ejercicios entre gritos, risas y sudor. Cuando la clase terminó, la ovación fue generalizada. Se respiraba una mezcla de entusiasmo, calor, exaltación y cansancio. Había que desalojar la sala rápido, la gente se miraba sonriente. Yo me sentía más liviana, pero con toda la energía en el cuerpo.

# Gregorio Fassler "El Goyo"

¿Quién eras? Te busco en las palabras de los que te conocieron. Ando por algunas de tus calles. Alcanzo a saber de tu hijo y de tus padres. De cómo fuiste bailando tu libertad de siete alientos.

Rodrigo Hidalgo

Me permito esta cercanía tal vez porque nací bajo tus mismos signos. Dragón ariano. Pero esto lo sé ahora. Y cuando parto positivista tras tu origen, Gregorio Fassler Cohen, pronto sé que necesitaré más que racionalismo.

Hijo de Enrique Fassler y de Aída Cohen, descendiente directo de los inventores del cine en la Norteamérica de medio siglo. Ve la luz de Santiago en 1951. Pasa por el Liceo de Aplicación y luego brevemente por la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile. Llega entonces a la danza.

Luz Marmentini bailaba a veces contigo. Nos encontramos en un café del barrio Bellavista para hablar de ti. Yo pregunto, ella responde. La memoria es frágil. La oigo evocándote: "Tengo la imagen del Goyo en época de conservatorio, cuando vino Valukin, el maestro ruso, y éramos un grupo de unas 8 a 10 mujeres, las "valukinas", y nos dieron duro en toda la formación clásica rusa. Nos metió toda la escuela completa del Bolshoi. Esto era el año 69', y Valukin trabajó con hombres también. Me acuerdo perfectamente del Goyo con su trajecito, con su polera y short, porque exigían un uniforme".

La bailarina y coreógrafa uruguaya Graciela Figueroa visitó Chile en los años 70'. Ella convenció al joven Gregorio Fassler para que se dedicara a la danza. Goyo absorbió su minimalismo de secuencias repetitivas y lo desarrolló produciendo un nuevo lenguaje. El código propio. Aquello que se presenta sólo en el creador honesto, auténtico, libre. Todo lo que fue recogiendo en el camino alimentó su estilo, su cuento, su mundo.

Fassler se fue a Nueva York en 1974 y aprendió los movimientos etéreos, expansivos, de amplios saltos de Merce Cunningham. Luego volvió a Uruguay y estuvo con Ingerborg Bayertal, la iniciadora de la gimnasia consciente. En 1976 regresó a Chile.

Miguel Angel González te conoció entonces, cuando fundaste tu propio grupo de danza, el Estudio 17.

Siete jóvenes que se trasladaban de Vidaurre a Plaza Bulnes persiguiendo sala. Sara Vial, Bororo, el grupo Quilín de jazz, todo un núcleo de artistas circulaban alrededor, en ese gitanismo underground. Eras más que un amigo, un hermano para Miguel. Me lo dice aunque ya lo había notado. Mientras me cuenta de ti, tu hijo toma clases de cerámica en el segundo piso: "Una vez queríamos hacer un montaje sobre vidrio molido. Eramos considerados medio ovejas negras dentro de la estructura académica. Y lo hicimos. Practicamos hasta que caminamos sobre el vidrio sin hacernos daño. Había que meter los pies al barro. En eso el Goyo era muy claro."

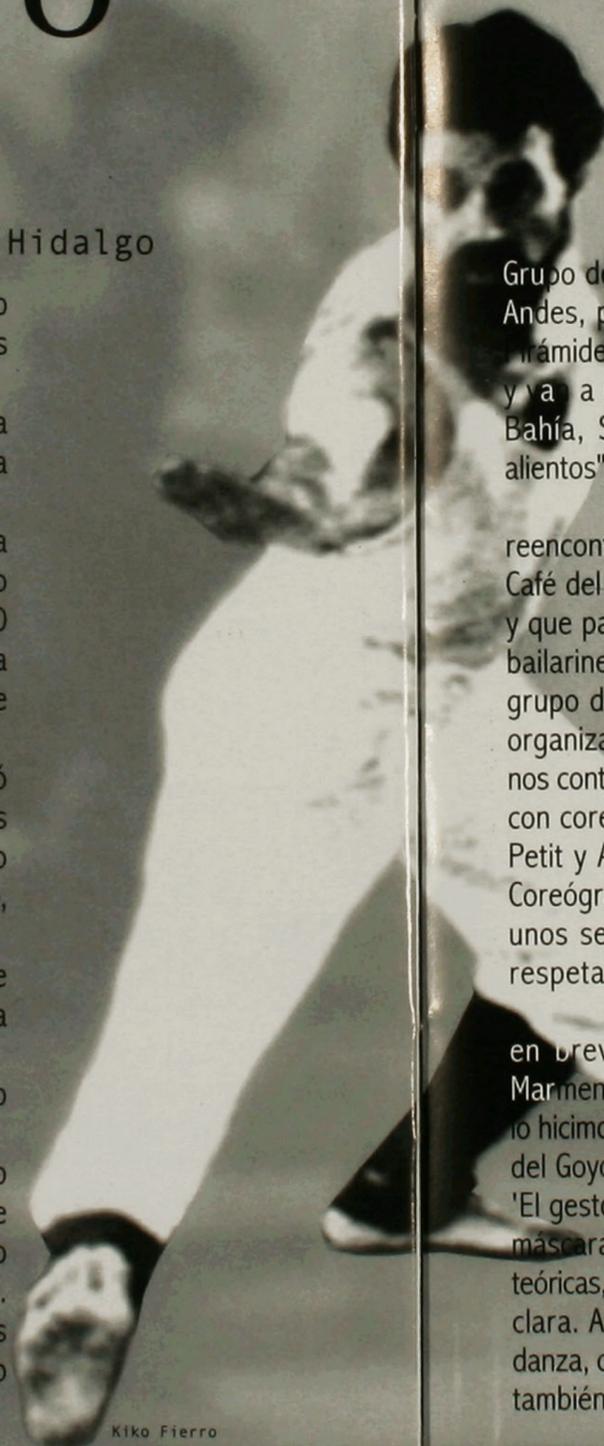
Entre 1976 y 1980 vinieron muchos montajes, como Estudio 17 y como Grupo de Danza del Centro. En el Teatro La Comedia y en el Centro Cultural Los Andes, para la inauguración del Edificio de los Dos Caracoles y para la de La Pirámide (Providencia con Thayer Ojeda). En 1980 Graciela Figueroa los auspicia y va a un Festival en Río de Janeiro, a la Universidad de Botafogo. Pasan por Bahía, Salvador, Sao Paulo, Brasilia. Presentan la coreografía "Los siete alientos".

Cuenta Luz que te quedaste pegado en Brasil, cómo no. Que se vino a reencontrar contigo por el 85', cuando ella arrendó una sala en Bellavista, en el Café del Cerro. Que bautizaste el lugar como el Salón de la Danza Independiente y que participaste en los Encuentros Coreográficos como jurado/profesor de los bailarines autodidactas que llegaban ansiosos de un espacio. "Convergemos un grupo de gente, y la idea era respetarse el cuento creativo de cada uno, pero organizar cosas. Se invitó a hacer un curso de verano a la Joan Turner, después nos contactamos con el Instituto Cultural Francés y el de Italia. Vinieron intercambios con coreógrafos franceses, se hicieron montajes de primer nivel con Dominique Petit y Alain Carriér, y tuvimos la oportunidad de trabajar con Eugenio Barba. Coreógrafos y directores de teatro, bailarines y actores, trabajamos con Barba en unos seminarios maravillosos, donde la palabra del Goyo era increíblemente respetada, porque él también escuchaba con mucho respeto y humildad".

Miguel me presta un recorte de diario que fotocopiamos. Te leo. Explicas en breves párrafos en qué consiste "Los siete alientos". Y vuelvo a Luz Marmentini: "Me acuerdo de un seminario que queríamos hacer en enero y al final lo hicimos en dos semanas, condensado. Toda la inteligencia mezclada con el talento del Goyo, para definirlo como estructura, como teoría, como seminario. Se llamó 'El gesto detrás de la máscara'. Era ayudar a los alumnos a desentenderse de la máscara, porque la creación es mostrar todo lo que a uno le pasa. Y tenía clases teóricas, prácticas, trabajos con fraseos. La estructura escrita era extraordinariamente clara. Ahí aparecía la inteligencia del Goyo, que no siempre está en la gente de danza, que es más intuitiva, no siempre hay esa claridad teórica, hay mucho músculo también".

Características a grosso modo reconocibles en el estilo Fassler: estructuras de montaje cinematográfico (la danza como lectura). Juego cabalístico con los números (capicúas, por ejemplo). Trabajo colectivo en la etapa creativa. Y mucho Yoga. Cuadros, fraseos y obras completas marcados por la combinación de estos elementos. Caleidoscopio.

Entonces me retraigo, limitrofe en la danza, mudo testigo de tu dominio. Hay que tener amplia el alma y el cuerpo para abarcar tu cuento creativo. Porque estabas fusionado con todo. Urdido el arte y la vida. Todo apunta para allá. Al perfil donde coinciden los genios. Observador asertivo, de una gran inteligencia analítica incorporada al talento corporal, humilde y dulce, bondadoso y fraterno. Los adjetivos que te aluden se repiten. Un hombre íntegro, pero más que eso. Un ser Libre. Hay un lugar que no he visto. Aunque tal vez ahora, y precisamente porque escribo esto, deba ir aolisquearlo. Tu última residencia en calle Gutenberg. Donde llegaban tus profesores y alumnos, amigos todos, para compartirte a ti, tu modo de regar plantas y de relacionarte con tu hijo. Para compartir tu danza vital. Miguel dice que lo lograste. Que debiste luchar contra esa burocracia nacional, contra esa represión de las carnes, contra el oscurantismo. Que tu obra "El cuarto emocional" se estrenó en el Teatro Municipal en el marco de un Encuentro de Coreógrafos Independientes. Y que rompiste los lenguajes cotidianos desde tres niveles escenográficos, incorporando la gama de emociones humanas desde personajes teatrales, para decir que siempre hay un poco más, un modo nuevo de decirlo todo. Como cuando poco después gritaste en silencio tu propia muerte, de Sida, con apenas 46 años.



Kiko Fierro

## Arte y Razón



Alejandro Ramos  
Coreógrafo Chileno Radicado en Francia

Christian Ahumada

### Reflexionar Sobre el Movimiento

Enriquecer la evolución de la danza implica ocuparse de su historia. Historia que no se resume a una colección de archivos, sino más bien a lanzar una mirada a los pensamientos que han generado y que generan la manera actual de hacer la danza. Historia atenta a la evolución de la visión del cuerpo, de las formas estéticas, del gesto nuevo que aparece y pone en juego los diferentes materiales que componen un acto. Por eso, la evolución de la danza y su relación con esta manera de ver la historia encuentran su punto de convergencia en la REFLEXION de lo que se presenta a nuestra mirada. Enlazar el pensamiento al arte y la reflexión, mirando qué es lo que pasa en Chile ahora, analizando lo que pasó, teorizando sobre lo que pasaría, puede servir como punto de referencia en esta búsqueda. En resumen, ocuparse del proceso de este arte es trabajar con la idea (para nada original) de la REFLEXION y del ANALISIS sobre los diferentes aspectos que hacen el movimiento. Abrir la mirada mas allá del acto de bailar y ver todo eso que hace arte del arte de la danza.

### Arte y Razón

"Considerar el movimiento no como una simple función del cuerpo sino como un desarrollo del pensamiento. Y, al mismo tiempo, considerar la palabra no como un desarrollo del pensamiento sino como una función del cuerpo".\*2

Este llamado a la utilización de la RAZON es una invitación que concierne a artistas y espectadores, como un elemento de trabajo individual y colectivo al servicio del acto creativo y expresivo. Ella busca estimular y ampliar el conocimiento, la comprensión y el análisis consciente de la obra, para abrir las capacidades "perceptivas" y aumentar el placer del sentir y del mirar, sin buscar con ello el orientar o controlar la percepción sino más bien afinarla.

Desde hace algunos años que no estoy en Chile y no he podido vivir de manera directa la evolución que ha tenido la danza contemporánea. Mi visión de lo que pasa y ha pasado en este terreno se ha mantenido por conversaciones y encuentros con mis "cómplices" artistas. Y debo confesar que es muy estimulante saber que se concretiza una idea que hace largo tiempo nos daba vueltas en la cabeza a algunas personas: crear los medios para desarrollar en Chile la reflexión dentro de la danza. Desarrollar una reflexión que le permita a la danza en nuestro país continuar su evolución de manera sólida, eficaz y creativa. Una reflexión a largo plazo que sea, para la danza contemporánea, una herramienta de trabajo y de evolución histórica.

### ¿Danza Contemporánea?

Hablar de danza contemporánea en el mundo, es hablar de un fenómeno artístico de nuestra época que se ha elaborado de diferentes maneras y que cuenta, a la vez, con un público bastante variado. Ella se encuentra entre las nuevas transformaciones artísticas de hoy en día, con un terreno de referencia que está en permanente movimiento y que, por lo mismo, a veces resulta difícil de seguir. Sin embargo, esta danza que se hace contemporánea tiene un material teórico y práctico muy importante que se enriquece permanentemente, "ignorarlos (...) significará ocultar dos elementos importantes: en primer lugar un fondo inmenso de trabajo (trabajo técnico). Y en segundo lugar un fondo no menos importante del 'pensamiento' (...), que se ha elaborado en el curso de los siglos" \*1

En Francia, por varias razones, existen espacios alternativos e institucionales que buscan esta relación y que han hecho inseparables el diálogo entre lo teórico y lo práctico. Por otras razones, quizás, me parece no haber vivido esta manera de hacer en Chile, pero tengo la impresión de que el camino está disponible con todo lo necesario para crear este lugar de encuentro donde la danza podría hablarse y bailarse. Este espacio de "diálogo" podría ser un paso más para abrir la danza no sólo a los artistas sino también a un público que no la conoce, y acercarla aún más a ese público fiel y querido que la acompaña desde hace tantos años.



Este proceso personal, en que se inserta la razón, permitirá que los artistas elaboremos estrategias de trabajo más puras y más desafiantes en nuestro arte y conducirá a escribir una historia más precisa de nuestro trabajo, desencadenando, una vez más y en mejores condiciones, el contacto múltiple entre artista y espectador. Estas nuevas maneras de hacer podrían desarrollar en el espectador su deseo de recibir la danza con mayor profundidad y facilidad, podrían invitarlo a descubrir nuevas lecturas, a interesarse en la problemática de la comprensión del movimiento, a ver el sentido del gesto y su repercusión, a desarrollar su mirada y su percepción, a participar activamente de la dicha "evolución" de este arte. Así, este espacio de diálogo y de creación que es la danza, será enriquecido por experiencias, por preguntas y respuestas, y sostenido por búsquedas comunes o individuales que podrán alejarnos de la ininteligibilidad y esterilización del lenguaje contemporáneo y vendrán, más bien, en ayuda a su proceso.

### La Razón y la Emoción

¿Somos aprehensivos con la palabra?

Pero ¿es suficiente querer pensar para apostar al crecimiento de la danza?, ¿se construirá verdaderamente su evolución pensando más que practicando la danza?, ¿podremos realmente encontrar placer mirando el arte utilizando nuestros conocimientos?. La razón, ¿no nos acerca a esterilizar nuestras sensaciones, nuestras emociones?.

Si vemos la razón como el objetivo a perfeccionar y a alcanzar en la danza, todo camino evolutivo se verá bloqueado. Toda reflexión, sobre la creación y la contemplación, no es un fin en sí misma, sino un axe en la partida de una evolución que continúa, de una búsqueda que se desplaza. Así es como la razón y el arte no se excluyen sino que, por el contrario, en su unión a largo plazo pueden producir herramientas de trabajo eficaces a sus objetivos y adaptable a sus necesidades. Pero tal vez la aprehensión con la razón, si ella existe, puede ser otra. Puede ser cuando esta razón adquiere volumen y se concretiza en el verbo. Cuando ella se traduce a través de la palabra escrita o hablada.

Puede incluso estar más lejos aún. Puede estar cuando esta reflexión y este análisis (del que hablo sin parar en este artículo), deben buscar el diálogo, el intercambio, el poner en común el universo del pensamiento y hacer frente a la subjetividad de la palabra delante del otro. Porque es ahí, finalmente, donde el pensamiento se EXPONE; es en el "diálogo" donde el universo invisible da forma y sentido a la reflexión individual.

Este puede ser uno de los caminos a explorar en este ciclo que se inicia. Quiero decir, liberar la palabra y abrir camino a la comprensión y a la tolerancia para estar al tanto que como dice Jean-Pierre Changeux "...comprender no es amar; pero saber más hará mejor comprender; y mejor comprender hará, quizás, amar más". \*3.

### ¿Sobre Qué Reflexionar?

Así el uso de la razón en la danza no se limita al acto puro de bailar. El territorio de preguntas y respuestas es también el territorio del intercambio que puede generarse entre los artistas y los espectadores, cualquiera sean estos. Se puede analizar y descomponer el proceso creativo de una coreografía, como también el uso del cuerpo en la danza de parte de los coreógrafos chilenos; se puede profundizar sobre la influencia de la tecnología en la danza, de las jerarquías artísticas, de la administración pública, de los dispositivos de producción o difusión, de las elecciones estéticas de un coreógrafo, de la descentralización de la danza, de la corriente minimalista, de la percepción de los espectadores, de la enseñanza en la universidad, en los centros privados, en los sectores marginales, de la visión del cuerpo en estos sectores; se puede reflexionar sobre la memoria, sobre la trasmisión, sobre la consumación cultural, etc. El terreno es vasto y se impone el explorarlo con otros interesados en proponer otras preguntas, y en encontrar otras respuestas. Pero ¿quién debe ocuparse de este proceso?, ¿los artistas?, ¿los filósofos?, ¿los intelectuales de la danza?, ¿los críticos?. ¿Quién participa de esta nueva identidad que se genera?

Todo se mueve y en ese movimiento, tal vez, todos somos responsables de la evolución de la danza contemporánea.

1) Laurence Louppe, "Poétique de la danse contemporaine".  
2) Paul Auster, "Espaces blancs"  
3) Jean-Pierre Changeux, "Raison et plaisir".

Christian Ahumada

(29)

(28)

# Danza Mapuche y la Dimensión del Mito:

## Las Cuatro Esquinas del Mundo

La tradición mapuche sitúa al Paraíso en la Isla Espresso, ubicada a pocos kilómetros de la costa, frente a Tirúa, en la Región del Bío Bío. La crónicas de los navegantes holandeses del siglo XVII cuentan que allí hubo un verdadero vergel, donde la abundancia de granos y animales era tal que les permitía comerciar con los extranjeros no españoles -ingleses y holandeses-, quienes eran recibidos como amigos, con música y bailes, que amenizaban sus tratos comerciales basados en el trueque.

Ya en esas antiguas crónicas, se refleja que los extranjeros sólo podían conocer unas pocas figuras de las innumerables variaciones prácticas de su danza ritual, el purrwn. El baile del kuimin, por ejemplo, era descrito entonces por el holandés Van Noort así: "Uno de ellos se sube a un palo, (para luego ser) el que emite unos sonidos con flautas o canta y así beben alrededor..."

Ana Mariela Bacigalupo, historiadora y autora del libro "La voz del kultrún" (Ediciones Universidad Católica), explica que el Kuimin es un baile que realiza (el o) la Machi en estado de trance con el objetivo de matar a los wekufes (espíritus malignos). "Se realiza durante el machitún y consiste en dar vueltas alrededor del rewe o tronco sagrado de siete pisos, subiéndose a veces encima del altar. El baile consiste en un cabeceo constante que involucra a los brazos y al resto del cuerpo, que está en permanente balanceo".

La cultura mapuche no puede separar la danza de su dimensión sagrada. De ahí que cada uno de los rituales con los que saluda a la naturaleza posea una expresión coreográfica. La fertilidad sexual y de la tierra, la conversación con los ancestros, la curación de las enfermedades, el comienzo de la pubertad en las niñas o el Año Nuevo, son momentos de mutación o cambio de la naturaleza, que tienen para el mapuche su equivalencia en movimiento.

Volviendo al tema del paraíso, "los relatos holandeses evocan la plenitud que había logrado alcanzar el estilo de vida indígena", explica el profesor Daniel Quiroz en su artículo "Los mapuches de Isla Espresso desde la óptica de los europeos 1554-1687". Y añade que se trata de una "religiosidad compleja y profunda que desborda para hacerla casi ininteligible a los forasteros, (con) exquisitas formas rituales, claros patrones de asentamiento, (y) su gusto por las artes de la música".

Ignacio Íñiguez

### El número de la Tierra

Una verdadera ceremonia mapuche resulta sobrecogedora. Un Nguillatún -por ejemplo- es una fiesta de tres días en los cuales junto con las rogativas a Ngenechén, el Dios supremo, la machi recibe los consejos de los otros mundos debiendo traspasar esa información a los hombres.

Tal como está dibujado en el kultrún (tambor ritual de la Machi), el número cuatro está en todas las danzas mapuches porque simboliza los cuatro puntos cardinales. En el Purrwn -que es la danza social porque involucra a toda la comunidad e incluso a invitados-, el movimiento consiste en dar la vuelta alrededor del Rewe, como si éste fuera el centro del mundo, el axis mundi o eje del mundo que llamó el historiador de religiones Mircea Eliade. Bacigalupo explica que "el Purrwn se baila en filas horizontales que primero dan cuatro pasos adelante y después cuatro hacia atrás. En ocasiones se cambia de orientación respecto del Rewe, pero sin mirarse nunca la cara unos a otros, manteniendo siempre la vista en el Rewe que está al centro".

El Purrwn posee también un sentido de organización social de la comunidad. En la primera fila están las Machis y los músicos. En la segunda hombres de la comunidad y en la tercera las mujeres. Más atrás vienen los invitados de otras comunidades y por último los no mapuches.

### El Mito Despierta

Recuerdo aquella vez en los trabajos voluntarios hace ya varios años, en la zona de Malleco, cuando tras una celebración de dos noches con nuestra comunidad anfitriona, los estudiantes fuimos invitados a participar la celebración final, donde se reunirían todas las comunidades cercanas.

Ya emprender el camino de noche detrás de nuestro guía era un desafío. A poco de andar se escuchaba un murmullo lejano, proveniente de un lugar indeterminado, situado a unas cinco lomas de distancia. El porqué fuimos invitados a esa ceremonia, tradicionalmente reservada, es aún un misterio. Después de varias horas de recorrer bajo el cielo estrellado la senda que se forma junto a las pequeñas quebradas entre los cerros, algunas bastante peligrosas, sentimos una especial reverencia al escuchar cada vez más cerca el ritmo penetrante del kultrún, así como las voces de los participantes, éramos parte del mito, y luego uniéndonos al grupo que daba vueltas alrededor del Rewe, golpeando cada cierto tiempo sus chuecas en lo alto y concertados con la bóveda azul del cielo: -"¡We weín!", exclama uno de ellos... "¡Marichiweu!", le contestaba todos los demás a viva voz.

"Cae uno... se levantan cien" nos dijo entonces un comunero que aquellas palabras significaban, mientras en la noche estrellada las voces extrañamente trascendentales se combinaban con las manchas de fuego de las fogatas. En el punto máximo de aquella ceremonia conocimos el Purrwn de machi o Nekurewén, que significa "reconocer el Rewe".

"Es la renovación de la Machi, que cada cierto tiempo debe purificarse, bailando de frente al Rewe", explica Bacigalupo. En esta danza, la machi actúa acompañada de dos profesores, aunque también puede realizarse dentro de Nguillatún, en el cual participa la machi junto al Dungomachife (traductor de la lengua en que la machi habla).

"La Machi y su asistente bailan el nekurewén, no como pareja sino como representantes de fuerzas distintas: Si el hombre representa la relación de la machi con la comunidad, la machi está viajado a otros mundos, charlando con espíritus con los que intercambia conocimientos", explica Bacigalupo.

Pero sin duda que el centro de la danza mapuche lo ocupa el choike purrwn, conocida como danza del avestruz. Esta figura la bailan solamente los hombres, en grupos de a cuatro, vestidos de tocados de plumas de avestruz o mantas de colores, especialmente blancos o amarillos que simbolizan el sol y lo atraen.

"Es un baile de fertilidad masculina y también con ese sentido para la tierra. Induce a la reproducción incontrolada" explica Mariela Bacigalupo. "El choike es famoso por perseguir a las niñas y tratar de besarlas, lo que denota plenitud, juventud y sexualidad, por eso se baila en medio del nguillatún porque la tierra así será fértil".

### Las fiestas y sus bailes\*

El choike purrwn, tal como se baila hoy día en algunas comunidades ranqueles (etnia mapuche en Argentina): "En la reserva indígena de Anecón Grande, los nativos bailan vestidos con plumas de todos colores. La figura consiste en bailar agitando el cogote y dando pasitos cortos pero luciendo mucho el poncho". Katan Pilun'n. Se realiza con luna creciente. Es la fiesta de perforación de los lóbulos de las orejas y equivale al primer rito de iniciación de la niña mapuche. La Machi realiza una rogativa pidiendo la buena ventura, la sabiduría y prosperidad para la niña en la vida que inicia. El We Tripantu, o Año Nuevo. Se celebra la Noche de San Juan, y coincide con el solsticio de invierno. En esta celebración los adultos relatan historias sobre el origen de las familias o sus descendientes

Nguillatún : Ritual ofrecido al Creador Supremo, Chau Nguenechén. La rogativa es ofrecida por la Machi, quien entra en trance realizando el ascenso al rewe..

Danzas de las aves : Son el Tregwl purrwn, que imita los movimientos del Queltehue y el mencionado choike purrwn, que hace lo propio con el avestruz

\* Esas descripciones fueron extraídas de la presentación del grupo de Danzas Alwe Kusi, compañía que dirige Acún Aillapán..

S	A	N	T	I	A	G	O
<b>Corp. Cultural de La Reina</b> Sta. Rita 1153 F: 2776214 - 227 70 23		<b>Corp. Cultural de Ñuñoa</b> Irarrázaval 4280, Ñuñoa F: 2746627		<b>Corp. Cultural Las Condes</b> Apoquindo 6570 F: 3669393		<b>Centro Cultural Mistral</b> Alameda 1460 interior F: 6985822, 09-8977339	
Danza Afro, Danza Árabe, Danza Moderna, Bailes Tropicales, Yoga, Gimnasia Integral. Ballet y Taller Coreográfico para niños. Gimnasia Baile y Gimnasia Kinesiológica para adultos. De L a V. Distintos Horarios.		Enero: Ballet Infantil, Danza Salón, Ritmos Latinos, Flamenco Infantil, Flamenco, Danza Contemporánea, Danza africana, Tango, Aero-dance, Danza Teatro. Seminario Danza Afro. Enero-Febrero: Danza del Vientre.		2 al 30 enero Danza Moderna Claire Perrin L-W-V: 11.00 a 12.00 hrs.  3 al 31 enero Danza Afro Claudia Munzenmeyer M-J: 10.30 a 12.00 hrs.  3 al 31 enero Técnica Clásica Infantil Angélica Tellez M-J: 10.30 a 12.00 hrs.		Inicio 3 enero  Danza Jazz Sandra Liendo M-J: 19.00 a 21.30 hrs.  Bailes de Salón Juan Salvatierra	
<b>Depto. Danza</b> <b>Universidad Chile</b> F: 6777149- 6777164		<b>Centro Huara</b> Tomás Moro 640, F: 3420102		<b>OMNIUM Luna Calé</b> Apoquindo 4900, Local 13 F: 2289012 - 2076202		<b>Escuela Karen Connolly</b> Bombero Núñez 127, Recoleta F: 7370037	
14 al 25 enero  Taller de Técnica Avanzada y Composición Mark Heim Organizalstituto Chileno- norteamericano de Cultura.  Campus Oriente UC Sala Tatami. Jaime Guzmán Errázuriz 3300. F: 093640137-2042049  Enero Taller Danza Moderna Luz María Yacometti		Cursos regulares Gimnasia integral personalizada Bailes de Salón Danza Árabe Tai-chi Talleres Reiki Cristales Plantas Medicinales Precios especiales estudiantes		Seminarios: 7 al 18 enero Acrobacia Bailarines, Académico, Técnica Graham, Danza Afro, Danza Contemporánea. Técnica Flamenca.  21 al 1 febrero Acrobacia Bailarines, Graham, Técnica Moderna Leeder, Flamenco. Distintos horarios entre 10.00 a 21.00 hrs. Precios especiales por dos o más cursos.		Enero:  Acondicionamiento físico  L-W-V 15.30 - 19.30  Jazz  L-W-V 15.30 - 19.30	
<b>Escuela Moderna</b> Av. Luis Pasteur 5303. Vitacura		<b>Centro de Danza Espiral</b> Huérfanos 2120, Santiago F: 6993765		<b>Universidad Arcis</b> Huérfanos 1721		<b>Estudio de Baile El Salón</b> Henry Canales Seminario 130, F: 6656168	
Talleres Enero  Ballet-Danza Moderna  Niños-adolescentes- adultos.		Enero  Taller Danza Moderna  Taller Danza Afro		Taller Internacional de Danza Contemporánea de Alejandro Ramos 2 al 11 de Enero Charla de Susana Tambutti (Teórica Argentina) 9,10 y 11 de enero Entrada liberada (Auditorio Arcis)		21 al 25 enero: Flamenco 14 al 18 enero: Zapateo 7 al 11 enero: Árabe 14 al 18 enero: Técnica de postura y elongación Salsa, Merengue, Ballroom, Baile Infantil.	

<b>Compañía Auca Butoh</b> Casa Teatro Santiago. Rapa Nui 238, F: 2738470	<b>Compañía Movimiento</b> Museo de la Solidaridad Salvador Allende Herrera 360. Santiago. F: 093208729- 8182609	<b>Escuela de Ballet Teatro Municipal de Santiago</b> Moneda 759, F: 4631000	<b>Ecopilates Estudio</b> El Buen Camino 9680, 8-B Peñalolén, F: 2927485
8-9-10-11-15-16-17-18 enero Taller Danza Butoh Carla Lobos 16.00 a 18.00 hrs	3 al 13 enero: "Vagamundos" Taller internacional de Danza, Montaje y Muestra. Magdalena Bahamondes- Natacha Torres- Andrés Maulén- Paulina Abarzúa 10.00 a 13.00 hrs.	Talleres de Verano	Sesiones individuales y grupales. maortiz2000@hotmail.com
<b>Escuela de Ballet Georgi Christoff</b> Av. Cristobal Colón 5909- 2 piso F: 2243279	<b>Estudio Valero</b> Almirante Simpson 28. Santiago, F: 2229259	<b>Campus Oriente UC</b> Jaime Guzmán Errázuriz 3300 Providencia, F: 2042049	<b>Colectivo de Arte La Vitrina</b> Portugal 948 F: 639 7674
Paz Puigdemívol. Georgi Christoff Ballet Clásico niños Pre-Ballet (4 a 6 años) Elemental (6 a 9 años) Intermedio I (10 a 12 años) Intermedio II (13 a 15 años) Avanzado (a partir de 16 años) Ballet clásico adultos Mantenimiento (sin conocimientos previos) Elemental Intermedio - Avanzado Profesional Jazz Dance	Talleres de verano  Danza infantil-juvenil  S: 11.00 a 13.00 hrs.	Enero (Sala Tatami)  Taller Danza Moderna  Luz María Yacometti	14 al 25 enero  Conmoción del Cuerpo.  Seminario y Muestra  Pamela Quero, Daniela Marini,  Marcela Retamales.  10.00 a 12.00 hrs.
<b>R E G I O N E S</b>			
<b>Secretaría Regional Ministerial de Educación (SECREDOC)</b> Av. Francisco de Aguirre 260 La Serena, F: 224540-292844	<b>Centro de Danza Calaucán</b> Anibal Pinto 1590, Concepción F: (41) 955881		<b>Danza en Temuco</b> Teatro Municipal de Temuco F: 45-646816
Danza en La Serena 14 al 31 de Enero  Danza Contemporánea Mariela Cerda - Sabina Luna  09:30 a 12:30 - 15:00 a 18:00	Talleres de verano 14 al 18 Danza Afro Verónica Varas 10.00 a 12.00 hrs  21 al 30 Danza Contemporánea Rodrigo Fernández 10.00 a 12.00 hrs	7 al 12 Candombé Marcos Urdiles Aarón Concha 10.00 a 12.00 hrs  11 al 13 Feldenkrais Margarita Reifschneider 10.00 a 14.00 hrs  7 al 14 Improvisación-Composición Paola Aste 18.00 a 20.00 hrs	Curso de Moderno para Adultos Todas las mañanas de Enero  <b>Escuela DanzaSur</b> Ejército 443, Puerto Montt F: (65) 275779  Niños, jóvenes y adultos danzasur@starmedia.com

enero 2002

14 al 20 Festival Danza a Mil Galpón 4 (ex-Oz) Chucré Manzur 6. Bellavista (F)	9 al 12 Lo Mejor de la Danza en el Montecarmelo (F)	13 Quinta Normal s/n (E)	4 al 20 Danza Teatro 1000 Museo Bellas Artes Sala José Miguel Claro
<p>14 - 15 "Sin Respiro" Cía. Elizabeth Rodríguez 20.00 hrs.</p>	<p>MIÉRCOLES 09 / 01 / 2002 "Gente" Ballet Nacional Chileno Intermedio Pas de Deux 3º Acto "Rosalinda" Ballet de Santiago "Tetralogía" "Deanima" "Quisiera ser tu Sombra" "Mambo" y "Rouge" (Extracto) Cía. Lluvia Bajo Luna</p>	<p>"Vagamundos"  Muestra Taller Internacional  Compañía Movimiento.  F: 093208729</p>	<p>4 al 6 "Ciudades Invisibles"  Compañía Proyecto La Variante  19.00 hrs</p>
<p>16 "Lugar del Deseo" Compañía Paulina Mellado 20.00 hrs.</p>	<p>JUEVES 10 / 01 / 2002 "Las Sirvientas" Cía. TEDAT Intermedio "Ecos Moros" Grupo de Flamenco "Cabales"</p>	<p>4 al 27 Museo Arte Contemporáneo Forestal s/n (E) (C)</p>	<p>18 al 20 "Nómades" Compañía Silueta de Gos 20.30 hrs  F: 096635448</p>
<p>17 "Lugar del Deseo" Compañía Paulina Mellado 17:30 y 20.00 hrs.</p>	<p>VIERNES 11 / 01 / 2002 "Viaje a la Semilla" Cía. Movimiento Intermedio "Frames" Cía. Karen Connolly</p>	<p>Estreno 4 enero 21.00 5 -10-11-12 21.00 7-13 20.30 "Ciudad Blindada (Introducción)" Marcela Coggiola F: 098711565</p>	<p>25 Sala Colectivo Arte La Vitrina</p>
<p>18 "Viaje a la Semilla" Compañía Movimiento 17:30 y 20.00 hrs.</p>	<p>SABADO 12 / 01 / 2002 "Somos" Cía. Lo Barnechea Intermedio "Pas de Deux" "La Consagración de la Primavera" Ballet de Santiago "Arauco" BAFONA</p>	<p>V-S-D 5 al 27 22.00 hrs "Las Bacantes" Compañía OTUX F: 2927485</p>	<p>"Conmoción del Cuerpo" Muestra Taller Compañía La Vitrina F: 6307674-095287931</p>
<p>19 "Tercera Persona(Intruso)" Compañía Francisca Sazié 20.00 hrs.</p> <p>20 "Tercera Persona(Intruso)" Compañía Francisca Sazié 17:30 y 20.00 hrs.</p>	<p>Auspicia Área Danza División de Cultura</p>		

(EN APÉNDICE)

f e b r e r o 2 0 0 2	
Encuentro Nacional de Danza Carahue 2002 IX Región	16 al 17
Landeros de Concepción, Valero de Santiago, Ballet Municipal de Valdivia, entre otros. Ballet Folclórico Municipal de Carahue.	

## En Red

[www.culturachile.cl](http://www.culturachile.cl)  
guía cultural de la secretaría  
de comunicación y cultura

<http://teatro.uchile.cl>  
Página del Teatro de la UCH,  
BANCH (Ballet Nacional Chileno)

[www.danzavirtual.cl](http://www.danzavirtual.cl)  
(lanzamiento en Puerto Montt,  
26 enero 2002 21:00 hrs.  
Feria del Libro)

Información detallada en nuestro sitio web:  
[www.movimiento.org/impulsos](http://www.movimiento.org/impulsos)

LOM  
colabora con *impulsos*



w w w . l o m . c l

## Intercambio Con El Viejo Continente

Alejandro Ramos, actor y coreógrafo chileno radicado en Francia, se encuentra actualmente en Chile dictando un Taller de Danza Contemporánea (entre el 2 y el 11 de enero). Esta iniciativa, organizada por el Instituto Chileno-Francés de Cultura, es un esfuerzo conjunto con la Asociación francesa de Acción Artística, la Universidad Arcis y el Área de Danza del MINEDUC, y se enmarca en un proyecto de intercambio

que se extiende hasta el año 2003. Este proyecto considera la presencia en nuestro país de chilenos que se encuentran desarrollando su trabajo docente y coreográfico en el país gallo, con el fin de impartir talleres y realizar mesas redondas.

Entre otros puntos, está considerada la presencia de dos destacadas compañías francesas y la publicación en español del libro "La poétique de la danse contemporaine", de Laurence Louppe. Además, este proyecto considera el desarrollo de una etapa en Francia, a través del agregado cultural chileno, el actor Bastián Bodenhoffer. Para coronar la primera parte, los días 9, 10 y 11 de enero contamos con la presencia de la destacada coreógrafa y teórica argentina Susana Tambutti, quien realizó tres charlas en el auditorio de la Universidad Arcis entre las 18:00 y 20:00 hrs. Los temas fueron: Aproximación a una teoría general de la Danza a través de enfoques tanto históricos como estéticos, Proyección internacional de la Danza Latinoamericana, entre otros.

## A Brasil

La Compañía de Isabel Croxatto fue invitada a participar en la muestra latinoamericana de danza contemporánea Contradanza, en Sao Paulo, Brasil, con su último trabajo: "Animal humano". El encuentro se realizó en el teatro Hilton entre el 12 y el 16 de diciembre. En la ciudad brasileña compartieron escenario con la compañía Allez Hop, de Uruguay; Alquiña, de Argentina; y Repentista do Corpo, de Brasil. Según los organizadores del encuentro, el Grupo Cult, esta era "una oportunidad para el desarrollo de las relaciones entre los países latinoamericanos por los intereses artísticos y culturales".

## Mucho Movimiento

El nombre de la Compañía Movimiento es preciso para sintetizar su año 2001, lleno de proyectos, presentaciones y viajes. En el extranjero tuvieron dos muy buenas experiencias: En el 3° Encuentro Internacional de Montevideo, Uruguay, donde mostraron la obra "Sujetaltac" y "Vértigo", tomaron contacto con bailarines locales que entusiasmados con la danza chilena decidieron venir a participar del Taller de la Compañía. En el segundo viaje, los pasajes tenían rumbo a Costa Rica. En ese país caribeño tuvieron oportunidad de montar tres obras de su repertorio: "Mistral", "Vértigo" y "Sujetaltac", y crear contactos para nuevos proyectos.

## Convocatoria Red Sudamericana De Danza

La Red Sudamericana de Danza invita a todos los interesados a participar de una reunión con formato de taller, cuyo objetivo es capacitarnos en la gestión de lo que implica desarrollar la danza y vincularla al medio internacional, la necesidad local del trabajo en red y la formación del Nodo Chile dentro de la RSD.

Esta actividad es gratuita ya que consideramos fundamental la participación y la capacitación del medio de la danza. Necesitamos contar con tu presencia y que divulgues esta información. Informaciones: Natacha Melo, F: 2098188  
Lugar: U. ARCIS (Huérfanos 1721), Santiago.  
Sábado 12 de enero, de 11:30 a 17:30



(35)  
impulsos

Nuevo dominio para **impulsos**  
Desde Febrero de 2002  
[www.impulsos.cl](http://www.impulsos.cl)



GOBIERNO DE CHILE  
Ministerio de Educación

DIVISIÓN DE CULTURA  
Área de Danza

Informaciones en el Área de danza de la División de Cultura  
Ministerio de Educación, Fono: 7319920 - [scimpulsos@mineduc.cl](mailto:scimpulsos@mineduc.cl)  
Sitio Web: [www.movimiento.org/impulsos](http://www.movimiento.org/impulsos)

ADIOS ANDRES

1951-2002

Andrés Pérez Araya, destacado hombre de teatro, coreógrafo y bailarín, nos dejó el 3 de enero. El área de danza y el área de teatro de la División de Cultura rinden un homenaje a su trayectoria, aplauden su honestidad y agradece su trabajo. Hasta siempre...

